1585 — 1890 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 8 ՀՈՒՄԱՍ ԷՐԹԻՍ — 1308 ՍԷՊԹԵՄ 5 — ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԻՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԱՌՕՐՅԱ ԹԵՐԹԹԱԳԻՐ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՌՕՐՅԱ ԳԻՆԸ

	12 ԱՌԷՍ	6 ԱՌԷՍ	3 ԱՌԷՍ
ՍՊԱՄՈՂԼ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջբերյալ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԹԵՐ ԳԻՆԸ

Լինելի, շնորհ վճռելու սահիպէ 2 ղր. 8
Գիւղերու սահիպէ 11 ի 10 ղ. » 8
Մէջտեղը նամիկայա տարի պէնտէր մէճմանէն գրպուլ օրունանագ վէ տարբ օրունմասն էվրագ իրատէ օրունմագանագ տարբ։

Խոտրէխանէսի, Սիրամպոլատ Պապը Ալի ճատտէսինատ նուէրբ 20 Ճիմէլէկեան մարդասարնա տարբ։ Քեսիֆիէի մէվատա հագգրնտա գազէթանրն սահիպ մի մէտուլ
ՅՈՒՐԱՆ ՅՈՒԼԷԼԻԽՈՅԱՆ միրատատ օրունտ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՄ

Ապրիլ. հոկտեմբերին 18ինտէ Տէրսաատէթէ մուվասէլէթի մուգարրէր պուլընան Ռուսիա վէլիհատը կրան տիւգ Նիգոլա իլէ պէրապէր չէհրիմիզէ կէլէճէք օլան բրէնս Ժորժ տը Լէօխտէնպէրկ իլէ վէզճէսի բրէնսէս Անատասիանրն իգամէթլրի իչիւն կէօքսու Հիւնքեար քէօշբիւնիւն թախսիսի հագգրնտա էմր ու ֆէրմանը հազրէթը Բատիշահի շէրէֆսատը օլմաղլա, մէզքիւր քէօշքիւն մէֆքուրաթը տախիլիէսինին պիր գամ տահա միւքէմմէլ պիր հալէ կէթիրիլմէսինէ իպթիտար գըլընմէջ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ տիւնքի Սէլամլըգ ալայընը Համիտիէ ճամիսինատ իճրա պույուրուպ, միւթէգբէպկն ասաքիրը Միւլիւբանէլէրի թարաֆընտան իճրա գըլընան միւքէմմէլ պիր բէմը կէչիտի թամաշա պույուրտրգտան սօնրա Երլարգ սէրայը Հիւմայունլարընա ավտէմ պույուրմըշար տըր։

Ցիւնքի Սէլամլըգ ալայընը սէյր ու թէմաշա իմմէք իւզրէ տարիբի մախսուսէտ Իթալիանրն Թէհէրան սէֆիրի վէ Մատամար, Ֆրանսանրն Մարիա սէֆիրի Մ. Գամպոն, Էր մէնի Գաթօլիք Բաթրիգ վէ Կաթոդիկոսը Բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ մայէթնտէ Մելքիսեդեկեան ֆազ. Ստեփաննոս, Յովհաննէսեան ֆազ. Յովհաննէս, Ցիարպէքիր մէրխասասը Ֆէրահեան ֆազ. Յովսէփ, Ատանա մէրխասասը Ալպանեան ֆազ. Կարապետ, Մալաթիա մէրխասասը Խոռխոռունի ֆազ. Ղեւոնդ, Պրուսա մէրխասասը Ճամճեան ֆազ. Յարութիւն, Գայսէրիւ մէրխասասը Եմմանուէլեան ֆազ. Պողոս վէ Թրապիզոն մէրխասասը Մարմարեան ֆազ. Պողոս Եպիսկոպոսլար, Հօպ բաշանրն զեվճէսի, Տուլունը Ուսումիյէ միւտիրի Մ. Գայսէրը մատամասը վէ Զէյդ-էլ-ալ-դարնամ թէնէզզիւհ վաբօրբյլա ախիրէն Տէրսաատէթէ կէլէն երքէք վէ գատրն 80 ինկիլիզ սէյլա հիրի, վէ քէգա էճնէպի սէֆարէթլէրինին թավսիյսիյլէ կէլմիշ տիկէը 70 գատար էվրօբալը սէյահրինը միւթէպէրէ հազրը պուլընմաղլա, պունլարան Ֆրանսանրն Մատրիս սէֆիրի Մ. Գամպոն իլէ Բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինէ վէ Իթալիանրն Թէհէրան սէֆիրինին զէվճէսինէ գուրէնատէն Մէհմէտ Էմին պէյ էֆ. հազրէթլէրի վասէթաբյլա խասսէթէն իլիթֆաթը ճիհանտէրէճաթը Բատիշահի թէպլիղ պույուրբյրմշ տըր։

Քէզալիք Ինկիլիզ սէյահրինի՝ թէշրիքը հիւմայուն էսնասընտա ֆէվդէլատէ ալգրյլարտա պուլընմշ օլմայարընան տօլալը, քէնտիրէրինէ մահզուզիյէթը նէհրինշահի թէպլիղ գըլընմշ տըր։

Գու սապահքի թիւրքճէ կազէթալարը պէյանընա կէօրէ, տիւն Սէլամլըգ ալայը խիթամ պուլտրգտան սօնրա, երմէնի Գաթօլիք Բաթրիգ վէ Կաթոդիկոսը Բիւթպէթլու Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ պալէատէ տարբէի մախսուսէտ հազրը պուլընարգէլբը եազրան երմէնի Գաթօլիք բիսգօբրօլարընը քեֆֆէֆսի՝ հուզուրը մէրլինուզուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ պույրբյմշար տըր։

—Եվվէլքի կիւն չէհրիմիզ վիւրուտ իտէն երքէք վէ գատրն 80 գատար ինկիլիզ սէյահլարընը՝ Խաղինէի հիւմայուն իլէ Տօլմա Պաղչէ վէ Գէյլերպէյի սէրայլարընը վէ Տէրսաատէթին սարը շայանը թամաշա մահալլերինի զիյարէթլէրինէ միւսաատէի Սէնիյէ երգան պույրբյմշ օլմաղլա, սէյահրինը մուսմայիյհիւմին պու կիւն եավէրանը Շէհրիյարիտէն պիրի բէգզատէրբյա մէզքիւր մահալլերի աչը ու թամաշա իմմէքլերի մուգարրէր տիր։

Մուսմայիյհիւմ սէյահլար՝ քէնտիրէրին Տէրսաատէթէ կէթիրմիշ օլան Զիմմաբ-էլ-դարնամ թէնէզզիւհ վաբօրբյլա եարրն Սէվասթօբօլա միւթէվէճճիհէն շէհրիմիզէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Սէյյահրինը մուսմայիյհիւմ միյանընտա Ինկիլթէրա վէլիհատը բրէնսը կալրն նազրբը ուսմուրը Մ. Ֆիպս վէ պօղազ խասթարբյարընրն թէտավիսինատ քէսպր չէօհրէթի իտէն վէ պիր միւտատէթ Ալէքսանիա իմբերաթօրը միւթէվէֆա Ֆրէտէրիքէ պագան Տօգ. Մօրէյ Մաքէնզի, Ինկիլթէրա հարպիյէ նէզարէթի հուզուզ միշավիրի Մ. Գլօտ, Ինկիլիզ բօսան մուէլլիֆի մէշհուր Մ. Ուիլեամ Պլագ վէ Ամէրիգատա Դանատա շրմէնտրֆէր խաթթը ճէսիմինին մէճլիսը իտարէսի բէիսի Մ. Թալլօրրն զէվճէսի պուլընմաղ ատա տրբրար։

Տօգթ. Մօրէյ Մաքէնզի էվվէլքի ազշամ Թարապիայա կիտէրէք Ինկիլիզերրա սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Ուսալի իլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

—Բէմի միւտիրը ուսմուտիսի Մ. Օպուանօյա քէօբրիւ իւզէրինէ բէվզվէր սրգամար մատտէսինտէն տոլայր Պապը Զաթիրէտ թահթը թէվգիֆտէ պուլընան Պէնտանրն իսթինթագրնա տիւն տախի տէվամ օլընմշ տըր։

Զաթիրէ Նազրբը Նագիմ պէյ հազրէթլէրի՝ տիւնքի Սէլամլըգ ալայընը միւթեագրպ մագամը ալիէրինի թէշրիֆէթ սէրգում Պէնտալը պիզգամի իսթիճվապ իմմշ տիր։

—Բէմի իտարէսի գալեմ բէիսլէրի իլէ սարը մէմուրինին թարաֆինտան իտարէի մէզքիւրէ միւտիրը ուսմուտիսի Մ. Օպուանօյա պիր թէպրիքնամէ կէօնտէրիլէրէք, ախիրէն ալէյհինէ վուգու պուլանսուզ գատտան սալիմէն խէյասընտան տօլայը պէյանը թէպրիքեամի իտիմշ տիր։

Մ. Օպուանօ՝ իշգու էսէրը թէվճճիհէն գէվգէյատ միւթէէսսիր օլարագ, հէվան օ կին կէօնտէրտիկի ճէվապնամէտ պիլճիմէտ Բէմի մէմուրլարընա պէյանը թէ չէքքիւր էյլէմիշ տիր։

—Բէմի իտարէսինին կէյչէն չէհրը օգուստոս հասրլամը՝ 164000 լիրայա պալիզ օլմուշ տրը։ Կէյչէն սէնէ մահը մէկքիւր հասրլամը իսէ 150000 լիրայա պալիզ օլմշ իտի։

—Իտարէի Մախսուսէնին Պանգը Օսմանիյէ ագտրը միւգաբէրէ իմմէքտէ օլարագ իսթիրազ հագգրնտա տիւնքի նիսսէսիմիզտէ վէրտիկիմիզ մալիմամը պէր վէճճը աթի իքմալ իտէրիզ։

Իսթիգրազ օլընճագ մէպլաղ՝ 37000 լիրա օլուպ, պունը Սօսիէթէ ժէնէրալ պանգասընրն իշիրաքբյլա Պանգը Օսմանի իգրազ իտէճէք տիր։ Իսթիգրազը մէզքիւր իչիւն Իտարէի Մախսուսէ թարաֆինտան կէօսթէրիլիգ իշգու իքի պանգա ճանիպինէն զասպալ իտիրմշ օլան գարշըլըգ Դատբէօյ վէ Ամալար խաթթրնրն մէսարիֆի չըգարգտան սօնրա ֆայլա հարլամը տըր։ Գու պապտէքի միւգաբէրթ ճէրէյան իմտիկի սրբատա Իտարէի Մախսուսէյէ խուսուսիյէթի պուլընան պիր գամ թարաֆինտան տիկէը պիր թէքլիֆ արգ օլընմշ, վէ գու տա իսթիգրազընն 57000 լիրայա իպալընմշ գիքը օլանան գարշըլըգա Մուտանեա խաթթրնրն հարլամը սաֆիյէսինին գամմ ու իլավէսինէն իպարէթ պուլընմշ տըր։

Իտարէի Մախսուսէ՝ միւսթագիլ պիր իտարէ օլմագլա պէրապէր տէվարը հիւբիւմէթտէն մատտուտ պուլընտրգը էճիլտէն, իշգու մուսմէլէի մալիյէնին իճրասը իչիւն Պապը Այիտէն միւսաատէ իսթիտա իմմշ, վէ գու իսթիտալը թէէհիտէն տէրմէյան օլանան սէպէպլէր՝ մէճլիսը խասսը վիւքէյանրն իճթիմար ախիրինտէ մէվզբի թէզէքքիւրէ գօնըլըպ, օլ պապտէ պիր մաղամաթանդիմ օլընարագ իրատէի Սէնիյէսի իսթիհսալ օլընմագ իւզրէ Մապէյն պաղ քիմապէթը ճէվիլէսինէ թագտիմ գըլընմշ տըր։ Իրատէի Սէնիյէնին սուտուրինի միւթէագրպ, թարաֆէյ՝ իսթիգրազ մուգավէլէնամէսինի իմգա իտէճէքլէր տիր։

—Պիր միւտատէթտէն պէրու խասթա եաթմագտա օլան մագամը Սատարէթ միւսթէյաբը Նէֆագաթի պէյ հազրէթլէրինին հալը իշտիրապիշթի-մալի մէսմուը հազրէթը Բատիշահի պույրբյտրգտա, եավէրանը Շէհրիյարիէրինտէն եիւզպաշը Բաղիպ պէյ պէնտէլէրինի՝ տիւն սապահ միրը միւշարէլէյհ հազրէթլէրինին Իսկիւտարտա վագը խանէսինէ իգամ պույուրարագ սէլամը Շահանէյէրլյէ թալիթի վէ իսթիֆսարը խաթրընա ինայէթ պույուրմբյլար տրբ։

—Իթալիա գրալը Թարաֆինտան Իգմիր միւյէթի մէսալիհր էճնէպիյէ միւտիրի Արմենակ էֆ. յէ Գուլուն տիթալի նիշանընրն 3ունճիւ բիւթպէսի իթա գըլընմշ տրբ։

—Տէրսաատէթտէ մուգիմ պուլընան Թունուս բէիսը վիւքէյասը էսպագ Մուսթաֆա բաշա հազրէթլէրինին մախտուտմը Ազիզ պէյ՝ պա իրատէի Սէնիյէ Մէքթէպէը հարպիյէ յէ գատ ու գապուլ պույրբյմշ տրբ։

—Մէմալիքը Շահանէ սէվահիլինէ Եունանիսթան վէ սարի մէմալիքը էճնէպիյէտէն պարութ վէ սիլահ իտխալի մէճմուլիյէթինէ իրէք գիյատէ տրգգաթ օլունմասը զըմմընտա սէրճիր ալիսինտէն լազըմ կէլէնլէրէ էմր վէրիլմիշ տիր։

—Իսքէնտէրունտան պէտ իլէ Հալէպ վէ Ուրֆատան կէչէրէք Պիլէճիկ գատտարֆինասը իսթիտա իտիլէն չըմէնտրֆէր խաթթրընրն ճիհէթը ասքէրի յէճէ պիր մահզուրը օլուպ օլմատըրընրն թէտգիգ ու պէյանը զըմմընտա, էվրագը միւթէալլիգասը նաֆիա նէզարէթինտէն մագամը Սէրասքէրիյէ էնտնտերիլէրէք, տաբիրէի լազըմէսինճէ թէտգիգաթա պաշլամշը տրբ։

—Պուլկարիսթան մուխալիֆ ֆըրգասընրն նուֆուզը ազասընտան օլան Մ. Սմանէֆֆ՝ Պուլկարիսթանտան թարտ ու թէպտ իտիմշ օլմաղլա, պիր դաչ կիւնտէն պէրու շէհրիմիզտէ պույուլընմագտա տրբ։

—Շէհրիմիզ Իթալիա ժէնէրալ գօնսօլօսը մարգի տը Գարգանօյա Իթալիա գրալը թարաֆինտան Գուրօն տ'Իթալի նիշանընրն գօմանտէօրլիք բիւթպէսի իթագրլրնմշ տրբ։

—Եշնասը մուգիրբէտէն Գրիքի նամ շախսը՝ Զաթիրէ նէզարէթին ճէ Ամէրիկա թարտ ու նէֆի օլունտրգնը տիւն եազմշ իտիք։

Գու կիւնքի Թ. Հուէյթրը պէյա նընա կէօրէ, մէրբուտ՝ Մ. Սարիտա քի մատտէսինտէ զիսէտխալ պուլընտրգը իչիւն թարտ օլունմշ տրբ։

—Գու կիւն (ալաֆր. սեպտ. 20) Իթալիա ասքէրինին Բօմայա տուխուլինին 20նճի սէնէի տէվրիսէսի օլմաղլա, Իթալիա սէֆարէթի մամլահաթի կիւգարը մարգի տը Պիզիո՝ Տէրսաատէթտէ մուգիմ Իթալիա թէպասընրը Պէյօղլունտաքի սէֆարլիթանէտէ հուզուրընա գապուլ իտէճէք տիր։

Գու միւնասէպէթլէ ագշամ տախի Պէյօղլունտա վագը Սօչիէթա Օբէրայա Իթալիանա նամ ճէմիյէթինին իճթիմակեահրնտա միւքէմմէլ պիր կիսքէթ քէշիտ օլունճագ։ վէ միւթեագրպէն տախի պիր պալօ թէրթիպ իտիլճէք տիր։

—Մուսագգաֆաթ վէ միւսթազիլաթը մէվզուֆէ մահլիւլաթընրն տէրէօհտ վէ տարբէ գարալարընրն իխրաճը վէ կէրէք հաճզ վէ ֆէքք վէ սարը պիլճիմէյէ մուամէլաթը բէմմիյէ իչիւն Տէֆթէրը խագանի նէզարէթինէ միւրաճաաթ լազմ կէլիր իքէն, իշգու ուսուլը մուհթաթրզէ լազմ օլունարագ, պու միսիլիւ գայտ վէ տէրքէնար վէ հաճզ վէ ֆէքք մուամէլաթընրն տօղրուտան տօղրուլա տարբէի ախտէլէրին ճէ իճրասը խուսուսընրն թահթը գարարա ալընտրը խապէր ալընմշ տրբ։

—Մօտատա վուգու պուլաճաղը էվվէլճէ եազըլմշ օլան գալրդ եարրը՝ հավա միւսաիտ օլուր իսէ պու կիւն վուգուպուլաճագ, վէ բազար էրթէսի կիւնքի նիսսէսիմիզտէ օլ պապտէ մալիւմաթ վէրիլճէք տիր։

—Սալթանաթը Սէնիյէ ճանիպին տէն թահսիլ իչիւն Ալէքսանիայա կէօնտէրիլէն զապթանը ասքէրիյէնին օրատա սօն պահարտա իճրա օլունճագ մանօվրալարը կէօրտիւքտէն սօնրա, ալաֆ. նոդէմրերին իպթիտասընտա տօղրուճա Տէրսաատէթէ ավտէթ իտճէքլերի, վէ եերլերինէ տիկէրլերի թալին օլունճաղը իչիտիմշ տիր։

—Զըրաաթ Պանգասընրն թէէսիս վէ քիւշատրնտան պէրու իգրազարքն չարթլարընա տարբ չիֆթէճիլէրճէ պիր թագրմ միւշկիլաթա թէսատուֆ իտիմէքտէ, վէ ալէյհսուսուս գրազի վէ էվլաք Պանգասա բէհն պօնբլտրգտա ֆէրազ ու ինթիզալ խարճրնրն թէէտիլէսի՝ մէսարիֆը զատիէի մուճիպ օլակէմէքտէ, վէ պու եիւզտէն 100տէ 6 ֆայիզէ բարա իսմիդրազ իթմէք արզուսընա պանգասա միւրաճաաթ իտէն չիֆթճինին 100տէ 12-15 գատար խարճ վէրմէյէ մէճպուր գամգատա օլորղընտան, պու հալին տէվամը՝ մագսէտը ալիրէ մուվաֆրգ կէօրիւմէյէրէք, պունտան պէօյլէ ֆէրազ ու ինթիզալ խարճրնտան չիֆթճիլէրին մուաֆ թուիմուլմասը վէ Զըրաաթ Պանգասը չիպէլէրինտէն բարա իսթիգրազ իտէճէք օլանլար հագգընտա ֆէվզէլատէ օլարագ պաղը գօլալըզլար կէօսթէրիմէսի լիզուզմընա տարբ Զըրաաթ Պանգասը իտարէի ուսուսիյէսինէ Պանգը մէզքիւր մէճլիսը իտարէսինտէ թանգիմ օլընան նիզամնամէ լայիհասը՝ թիճարէթի նէզարէթինտէն Պապը Ալիէ արզ օլընըպ, քէյֆիյէթ մէճլիսը վիքէլատա պաաէթ թէզգիպ մէրիյէթը ահքեամընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իմմշ տիր։

—Անատօլու չըմէնտրֆէր խաթթը իչիւն Պէլճիգատա իսալ իմտրիրիմէքտէ օլան վակօնլարտան պու քէրէյ տախի 7 ատէտ եիւք վակօնը չըմէնտրֆէրլէ Տէրսաատէթէ վասըլ օլմշ տրբ։

—Մակեդոնիատա վագը Կրագօտտան Ալնավուտլրգ սահիպինտէ վագը Ավլոնիա գատտար եարբլաճագ չըմէնտրֆէր խաթթրընն իմիթիազ՝ ա իրատէի Սէնիյէ Անատօլը չըմէնտրֆէրլէրի սահիպը իմիթիազը Մ. Գաուլլա իթա գըլընտրզը իշիտիրմշ տիր։

—Պանգը Օսմանի շիպէլէրինճէ աթիտէքի թէպէտտիւլաթ վուգուա կէլմշ տիր։

Ֆիլիպէ շիպէսի միւտիրի Մ. Ժ. Պ. Կլօզիէ՝ Պրուսա շիպէսի միւտիրլիէթինէ, վէ Էտիրնէ շիպէսի միւտիր մուավինի Մ. Ժ. Սիւճհանի՝ Ֆիլիպէ շիպէսի միւտիր վէքիլլիթինէ, վէ Մ. Ժ. Բատ՝ Էտիրնէ շիպէսի միւտիր մուավինլիկինէ թային օլընմշ տրբ։

Պրուսա շիպէսի միւտիրի Մ. Էտ. Շլիւմպէրկէր՝ իսմիթիա իմմշ տիր։

Պրուսա շիպէսի միւտիր մուավինի Մ. Ս. Գարթալի՝ Իզմիր, վէ Մ. Ս. Սատոյ՝ Պրուսա շիպէսիրի միւտիր մուավինլիքլէրինէ նասպ օլընմշար տրբ։

—Ախիրէն Էտիրնէ վէ ճիվարընա եազան եազմուլար էսնասընտա Սէյիւլէր իլէ Լիւլէ-Պուրգաս արասընտաքի թէլէկրաֆ տիրէքլէրինէ երլ տրբրմ իսապէթ իտէրէք 11 տիրէյին եէրէ տէվրիսիզ օլարընը՝ թէլէկրաֆ սէյյար միւֆէթթիշի Յովհաննէս էֆ. կէօրէրէք Էտիրնէ թէլէկրաֆ պայ միւտիրինէ իսպարը քէֆիյէթ իմմէսի իւզէրինէ, տէրհալ էտէվաթը մախսուսէ կէօնտէրիլէրէք թամիրաթը լազմէ իճրա օլընմշ տրբ։

ԳՕԼԷՐԱ

Սրհհիյէ իտարէսինէ վարիտ օլան թէլէկրաֆլարա նազարէն, Մարտին վէ Ճէզրէտէ իքի կիւնտէն պէրու գօլերատան երինէ էսէր կէօրիլմէմիշ վէ եալընըզ հալէպտէ 3 քիշի գօլերայա թուսմուտրը իսէ տէ, վէ ֆիլամ օլմամբրշ տրբ։

Հիճազտա տախի գօլերատան հիշ վուգուաթ օլմատըրը՝ ալընան թէլէկրաֆլարտան անլաշրբմշ տրբ։

* *

Ռուսիա վարօր գումբանեասընրն Զին մէմալիքինէ ճիվար Վլատիվոսթօգտա մուգիմ օլան ճէհնէթէսի՝ Օտեսայա քէշիտ իմտիկի թէլէկրաֆտա, Վլատիվոսթօգտա գօլերա իլլէթի զուհուր իտէրէք չիտտէթի պիր գարանթինա վագ օլունտրգընը, վէ իլլէթը մէզքիւրէնին՝ ճաբանիանընը նոկաղաքի վէ եախտ Եոգոհամա լիմանլարընրն պիրինտէն կէլտիկինի իչար իմմշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աժան-ալ Գունտրանդիսօբ.)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Մատրիտ 18 սեպտ.

Ալհամպրայը աթէչէ վէրտիկէրին տէն ուսյալը հագգլարընտա շիւպհէ օլընան իքի չախս թահթը թէվգիֆէ այրնմրշար տրբ։ (Պունտան էվվէլ պու պապտէ կէլէն պիր թէլէկրաֆ՝ Աժանսընա էլինէ վիւրուտ իմմէմիշ տրբ։)

Սոֆիա 18 սեպտ.

Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ օրտուկեահը ասքէրիի կէօզտէն կէչիրիպ թէֆթիշ իմմէք իւզրէ պու սապահ Գուլլայա վասլ օլմուշ տրբ։

Եաղմուրլար էքսիրիպ սուլար ազալմաղա պաշլայար։

Մասուա 18 սեպտ.

Իթալիանրն թահթը հրմայէսին տէ պուլընան գապիլէր միյանընտա գօլերա զուհուր իմմշ տրբ։ Ասքէր իլէ էվրօբալը էհալի՝ պու իհսաթալրգտան արի վէ պէրի տրբ։ Թէտապիրը լազմէ իմմիյազ օլընմշ տրբ։

Պերլին 18 սեպտ.

Բէյէնտիյէ կազէթասը՝ Աֆրիգատաքի Այէման գօմիսէրինին պիր թէլէկրաֆընը նէշր իտուպ, պունտա գօմիսէրը մուամիլէյէ՝ քէնտիսինին Պակատօյտա էսիր ախզուիթասընա միւսաատէ իմմտիկինէ տաբր օլան հավատիսի թէքզիպ իտիյօր։

Վիէննա 19 սեպտ.

Բուլէրնէ Գուսէֆէտտինին Պէլկրատտան ալտրը մալիւմաթա կէօրէ, Սրբպ իլէ Մաճառ վիրէյասը՝ Թունատաքի Տէմիր Գարուրընը թանզիմի ինշաասընրն բէսմը քիւշատը միւնասէթթիլէ իճրան միւլագաթ իմտիքլէրի սրբատա, տօմուզլար մէսէլէսի հազգընտա պէ յինլէրինտէ իմիլաֆի հասրլ գընտա օլընմշ տրբ։

Բէմիրտաշ 19 սեպտ.

Նէվէյէ Վէրէ-կազէթասը՝ Բօհնթօգ միւզաբէրաթընտան պահս ի տէրէք տիյօր քի, Պերլին հիւքիւմէթի՝ իւչ տէվլէթ իմմիճագը նա տարբ օլան էֆքեարընը թէպտիլ իմմշ օլմալը, անճագ հէյլէթը իճթիմարէյէ միւթեալլիգ մէսէլէ կիպի պաղը մէսարը միւհիմմէի տա խիլիէնին էանի հալ ու թէվիլիսինտէ պաղը խարիճի վէ միւնասէպէթսիզ մէսէլէլէրին կէլիպ Այէմանիայը շաշըրմմալարընա ասլա միւսաատ իմմէյէճէք տիր։

Վարշավա, Նօվո-Ժօրժէվսք, Պրեսթ-Լիթէվսք վէ Իվանկօրօտ նամ տէօրթ մէվգի խմիհէքեատթընտա թէլէկրաֆլար թէէսիս օրընմասը՝ պա իրատէի իմբերաթօրի էմր օլընմշ տրբ։

Բէթերպուրկ 18 սեպտ.

Մ. Թաթիշէֆ՝ Պուլկարիսթանտաքի մէշհուտաթ վէ թէէսսիբաթընը նէշէտ Վէրէֆտա նէշր իմմէյէ պաշլամշը տրբ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Տիւնքի ճուտամա կիւնիւ Միլլէթ մէճլիսը ուսումիսի՝ Գալաթա Խորհրդարանընտա Ալէքսճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանն մուվագգաթ նախագահութիւնը վէ Ղազարոսեան Քրիստոստուր էֆ.ենն Ատենապետութիւնը թահթընտա սուրբթը խաֆիյէտ (դռնփակ) ազ ար իճթիմա խտէրէք 50 Երեսփոխան հազրը պուլընմշ տրբ։

Միւթատ օլան տուվա Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան թարաֆինտան գրաթի օլընարագ սաաթ 6տա մէճլիս քիւշատ օլընմշ, վէ միւթեագրպէն Ալիյէ վէ Մեզահիպ նէզարէթը ճէլիլէսինտէն Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին իսթիֆանամէսի օգուտնուպ, պու պապտէ պազը միւզաբէրաթ ճէրէյան իմտիրտէն սօնրա, ըէյը խաֆիյէ (գաղտնի քուէարկութիւն) միւրաճաաթա, իշգու մուամիլէյէ 47 Երեսփոխան իշթիրաք իմմշ, վէ մուամիլէյհիւմ Երեսփոխանլարընը 6սը պէյազ ըէյ բուսուլասը վէրմշ օլարգլարը հայտէ, 37սի՝ Բաթրիգը միւշարէյէյհ հազրէթլէրինին խաֆիֆասը գապուլ օլընմասը, վէ կի՝ գապուլ օլընմամասը իչիւն իմամ ըէյ իմմշ օլմալարընա մէպնի, Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին չիմտիրէ գատար սէպգաթ իտէն խրտէմաթը մէչքիւրէսինէ թէչէքքիւրէ պէրապէր իսթիֆասը՝ տիւնքի մէճլիսը ուսումիտէ էքսէրիյէթը արա իլէ գապուլ օլընմշրը։

Պատէհու կրօն. վէ Քաղ. Ժողով ազալարընն հէյէթճէ իսթիֆանամէլէրի գրաթի օլընրպ, երնէ ըէյը խաֆի ուսուսինէ միւրաճաաթի օլընարգտա, ազամ մուամիլէյհիմինի իսթիֆալարը գապուլ իտիրմէմէսինէ միւթեթիգէն գարար վէրիրմշտիր։

Գու միւնասէպէթլէ Պէրպէրեան Ռէվէնս, Սրվաճեան Կարապետ, Գուրգէն Յակոբ էֆ.լէրէ տիկէը պազը Երեսփոխանլար իրաար նուսթգիտէրէք, էֆքեարը մախսուսէյէրինի պիր սուրէթթը մուփասալէտէ արզ ու իրգահ իմմշլեր տիր։

Պատէհու Ազգ. Երեսփոխան Մոստիչեան Յարութիւն վէ Սուրէնեան Ալեսանտր էֆ.լէրին իսթիֆանամէլէրի գրաթի օլընրպ, գու պապտէ պազը միւզաբէրաթ թէաթթի օլունարգտան սօնրա Մոստիչեան էֆ.ենին իսթիֆասը գապուլ վէ Սուրէնեան էֆէնտինին իսթիֆասը իսէ ըէյտա օլընմշ տրբ։

Մէճլիս սաաթ 10տա տաղրլմշտրբ։

——

Պէրմուճիպը տավէթ Ալէքսանճեան Դեր Տ. Գրիգորիս Սրբազանն եարընքի բազար սապահրնը Պէյգօղտա Ս. Նիկողայոս քիրիսթիան Գուտտասը Շերիֆ Թագտիս իսէճէկի՝ քիրիսէի մէզքիւր Թաղ. խորհուրդը թարաֆինտան իլան օլընը։

——

Իւսկիւտար Ս. Կարապետ քիրիսէսի Թաղ. խորհուրդ՝ տիւն Բաթրիգխանէյէ պիր թահրիրաթ իրսալ իսէրէք, կէչէն օգուստոսը 3ինճի կէճէքի քիրիսէի մէզքիւր Մասունքլարընը սրբգամ վուգուտաթրյա պու պապտէ իճրա օլան թագիգամի ու թահարրիյաթ նէմրիճէսի հագգընտա մարիւմամը մուփասալէ իմա ու թէպլիղ էյլէմիշ տիր։

——

Պայազիտին Աբծատ գարիյէսի սէքէնէսի օլան միլլէթտաչարբմրդը՝ Ռուս Օրթօտոքս մէզհէպինի քէնտիլէրինէ ֆախտէլի ատտ իտէրէք գապուլ իմմտիրէրինին, վէ քէյֆիյէթի Ռուսիա իտարէի ռուհանիյէսինէ իշար իլէ մէրխասալը իչիւն Ռուս բահիպլերի թալպ էյլտիքլէրինի պունտան ադտմ եազմշ իտիք։ Գու քէրբէ պատրրմշը մալիւմաթա կէօրէ, հէր նէ գատար թալէպ օլընան բահիպլէր՝ գարիյէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իմմիշլեր իսէ տէ, ասհապը իսթիտա՝ սօն կիւնլերէ, թէպտիլը մէզհէպ չէվգ ու արզուլարընտա օ գատար գավի վէ մէթին գամամրշար տրբ։ (Փ.ՌԼ)

——

Կէչէն օգուստոս այը զարֆինտա Միւճթէմէսի—Ամէրիգանրն նիւ—եօրգ շէհրինէ 173 նուֆուս էրմէնի մուհաճիր միւվասէլէթ իմմիշ օլուպ, պունլարը հէման քեֆֆէսի թիւրքիա էհալիսինտէն վէ ֆուզարա թազրմընտան օլուզլարը՝ օլ թարաֆտան եազըլըյօր։

ԻԼԱՆ

Տէրսաատէթ Կազ Շիրքէթը Թէնվիրիէսինին իտարէխանէսի՝ Գալաթատան Սթամպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Թ-ուէյէ կազէթասը մաթպասընրն գարշրսընտա վագը պէօյուք պիր խանէյէ նազլ իտիլտիկի իլան օլընը։

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

ՄԱՐՕԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՎԷ

ԷՎՐՕԲԱ

Պահրը Սէֆիա միւվազէնէսի մէսէլէսիլէ է՛ն զիյատէ իրթիպաթը օլան մէսաիլին պիրի՝ Մարօգ (Ֆաս) մէսէլէսի տիր։

Տէնիզլէր հիւքիւմէթի նամընա չայան օլան Ինկիլթէրա՝ քէնտի-սինին ճիպրալթարտաքի վագիյէ-թինի թագվիյէ իչուն՝ Պահրը Սէ-ֆիա զարուսընին պիր գանատը տի-մէք օլան Մարօգ գրթասընը նա-զարը տիգգաթտան ֆէվթ իթմէմէ-կի էօթէտէն պէրի մէսլէք իթթի խազ էյլէմիշ տիր։

Սբանիա՝ պիր էվին գարշըսընտա պուլընան պիր պաղչէյէ է՛ն զիյատէ օ էվտէ պուլընանլարընը պագմայա-րը թապէի օլուղընը պէյան իլէ, պաչընը ճիպրալթար պօղազընին իւսթիւնտէն Մարօգա տօղրու ու-զաթընը։ Վէ զամէն Սբանիալըլար Մարօգ սէվահիլինտէ պիր իքի ու-ֆագ նօգթա էլէ կէչիրմիշ օլտրգ-լարընտան, Մարօգ գրթասընտա մանէվի պիր «հուգուգ» գազան մագ խուսուսընտա տա՝ տիկէր հիւ-քիւմէթլէրբաէն պիր ազ իլէրի կէթ-միշէր տիր։

Ֆրանսա՝ Սբանիատան սոնրա՝ Մա-րօգ գրթասընա է՛ն եագին էվրօբա հիւքիւմէթի օլմասընտան գաթի նազար, ճէզայիր վէ Թունուս գր-թալարը ճիհէթիլէ տէ՝ Աֆրիգա սէվահիլինտէ սաբր հիւքիւմէթլէր-տէն միմթազ պիր վազիյէթ իհրազ էյլէմիշ տիր։ Վէ — միւսթէմլիքաթ բօլիթիգասընին Ֆրանսատա պիր չօգ մուսթէզաթա տիւշար օլմասը-լա պէրապէր — Ֆրանսա հիւքիւմ-թի՝ Մարօգ մէսէլէսինին քէնտիսի իչիւն բէք պէօյիւք պիր էհէմմիյ-թի հաիզ օլտուղընը պէյանտան հիչ պիր զէման սաբքը նազար իթմէմիշ տիր։

Իթալիա՝ Սարտէնիատան վէ Սի-չիլիատան Մարօգա տօղրու աթքը նիկեահ իստէրէք, «տէնիզտէ պէն տէ վարըմ» տիմէք իսթէր։ Վէ Մա-սուա մէսէլէսինտէն պէրի՝ իթալիան տիբլօմաթլարընն աղզընտա «տէնիզ-տէ պէն տէ վարըմ» սէօզիւնէ, պիր տէ «Աֆրիգատա պէն տէ վարըմ» սէօզիւ արթմշ տըր։

Մարօգ մէսէլէսինին՝ Ալսթրիա վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլէրինէ տօղ-րուտան տօղրուա հիչ պիր ճիհէթը թէալլիւգի եօգ տըր։ Ֆագաթ պու իքի հիւքիւմէթ տէ Մարօգ մէսէ-լէսինին Էվրօբա բօլիթիգասը բէ-գագպէթինտէ թուտրդը միհիմմ մէվգէյը կէօրբէք, Մարօգ իչէրի-նի էհէմմիյէթլէ թէլագը էյլէմէ-կէ մէճբուր օլմուշլար տըր։ Պունընն իչիւն Վիէննա՝ վէ Պէրլին գապինէ-թօլարընն թանճատա սէֆիրլէրի պուլունտրդը կիպի, կէչէնտէ Մա-րօգ հաքիմի հաղրէթլէրի թարա-ֆընտան Ալէմանիա իմբէրաթօրը հաղրէթլէրինին նէզտինէ պիր հէյե-թը սէֆարէթ իրսալ օլունարագ, հէտիյէլէր թագտիմ իտիլտիկի հէ-նուզ ունութրլմամբշ տըր։

Շու իյզահաթ անաթբյօր քի, Մարօգ գրթասը պու կիւն պիւթիւն Էվրօբանընքէմալը տիգգաթլա պագ-մագտա օլտրդը պիր գրթա տըր։ Վէ պէյքի՝ միւխթէլիֆ մէնֆաաթ-լար արասընտաքի բէգապէթ տիր սէպէպ քի՝ Էվրօբա մէտէնիյէթինտէն հէնուզ բէք ազ չէյլեր գապուլ էյլէ-միշ օլան Մարօգ հիւքիւմէթի թէ-մամի միւքիսինի չիմտիյէ գատար մուհաֆազայա մուվաֆֆագ օլմուշ տըր։

* * *

Պիլա թէրէտտիւտ տէյէպիլիրիզ քի՝ «Մարօգ գրթասընտա պիր հագ-գըմ վար տըր» սէօզիւնիւ չիմտիյէ գատար է՛ն աչըգ սուբէթտէ սէօյ-լէմիշ օլան հիւքիւմէթ՝ Սբանիա օլ-մըշ տըր։

Ֆագաթ պիր իստատատա պուլըն-մագ իլէ օ իստատայը պիլֆիլիլ մէյ-տանա գօյուպ միւտաֆաա էյլէմէք արասընտա բէք պէօյիւք պիր ֆարդ-վար տըր։

Շիմտիյէ գատար Սբանիանըն Մա-րօգ գրթասը հագգընտաքի միւտ-տահիյաթընը պիլֆիլիլ մէյտանա վազ օլունմամասը՝ Մատրիտ գապին-թօսընը՝ պու մէսէլէտէ գարշըսընա պիր գաչ պէօյիւք բագիպ չըգաճա-ղընը անլամշ օլմասընտան իլէրի կէլիյօր իտի։

Շիմտի իսէ՝ Սբանիանըն մէսէլէսին-տէ —պիր տէրէճէյէ գատար օլ-սուն— պիր թէպէտտիւլ հասրլ օլ-մուշ կիպի կէօրիւնիյօր։

Աֆրիգանըն թագսիմինտէ քէնտի-սինէ հիչ պիր հիսսէ չըգարըլմամշ օլտուղընտան տօլայը կիւճէնմիշ օլան Սբանիա՝ քէնտիսինին տէ Մարօգ ճիհէթինտէն պիր հիսսէ չըգարմա-ղա հագգը օլտուղընը անլաթմագ մէյլինի կէօսթէրիյօր։

Պունընն իչիւն՝ պիր զէմանտէն պէ-րու Սբանիա իլէ Մարօգ արասըն-տաքի իսլամիյաթլարընը արթմասը ճալիպը տիգգաթ օլտուղը կիպի, (զի-րա պու իսլամիյաթլար՝ իլէրուտէ չօգ չէյլէրէ սէպէպ օլապիլիրլէր) Սբանիա հիւքիւմէթինին ալտրէն Մարօգ գր-թասընը չըմալ ճիհէթինտէ վագը օլուպ, քէնտի թասրը թասարրուֆ-ընտա պուլընան Մէլիլա գալէա-սընա լիգուզընտան զիյատէ ասքէր սէվգ էյլէմէսի տէ էհէմմիյէթլէ թէլագը իտիմէկէ չայան կէօրիւ-միշ տիր։

Սբանիանը՝ Աֆրիգանըն թագսի-մինտէ քէնտիսինէ հիսսէ չըգարըլ-մասընտան տօլայը կիւճէնմէսինէ էսասէն պիր չէյ տէնիլէմէզ։

Զիրա մէսէլա, Պէլճիգա կիպի Աֆ-րիգատա հիչ պիր հագգը օլմայան պիր հիւքիւմէթին —տօլայրտան— գօս գօճա պիր Գօնկօ գրթասը գա-զանտրդը պիր զէմանտա, Սբանիա-լըլարը էլի պօշ չէվիրմէք բէք տէ հագգլը պիր չէյ տէյիլ իտի։

Ֆագաթ՝ էկէր Սբանիա՝ պու հագգըմընը պէհանէ ատտ իտէրէք Մարօգ մէսէլէսինի մէյտանա գօ-յաճագ իսէ՝ զանն իթմէյիզ քի՝ պու հարէքէթի ագբաբրդ օլսուն։

Մարօգ մէսէլէսի՝ Աֆրիգանըն չէօլլէրինի բայրաշմաղա պէնդէմէզ։ Պու մէսէլէ՝ Էվրօբա միւվազէնէսի վէ Պահրը Սէֆիա մէսէլէսի տիր։ Վէ մէյտանա գօնուլտրդը հալտէ, մութլագա պէօյիւք իսթիլֆիարա սէպէպ օլաճագ տըր։

Էվրօբա բօլիթիգասընը չու հա-լինտէ, պու մէսէլէ՝ ումում էվրօ-բա մէսէլէլէրինին անախթարը հիւք-մինի ալապիլիր։ Վէ պու գատար սէսէլէլէրի աչագ մէսուլիյէթինի Սբանիա կիպի հէնուզ գուվվէթլէն-մէկէ միւհթաճ պիր հիւքիւմէթ՝ հիչ պիր զէման գապուլ իթմէմէլի տիր։

ԿԼԱՍԳՕ ԷՆՏ ԼԸՆԴԸՆ

ՀԱՐԻՑ ՍԻՆՈՒՐԹԱ ՇԻՐԲԷԹԻ

Եվվէլքի կիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պիր պէնտը մախսուսատա հարիգլէր վէ սիկուրթա մէսէլէսինի թէտվիգ իտէրէք, միւլթիմիզտէ պիր Օսմանլը սիկուրթա շիրքէթի թէչ-քիլի նէ՞ սուբէթլէ միւմքին օլապի-լէճէկի հագգընտա պէյանը միւ-թալէա էյլէմիշ իտիք։

Էճնէպի սիկուրթա գումբանեալա-րը աճէնթէիանէլէրինին մրգտարը կիթմէքճէ արթմաղընը պիդիմէ պէ-բապէր կէօրմէքտէ օլան միւհթէրէմ օգուրանլարըմըզ՝ էլպէթթէ Օսման-լը սիկուրթա գումբանեասը թէչքի-լի էմրինտէ պէյան իթթիկիմիզ ար-զուլա իշթիրաք իտէրլէր։

Մամաֆիհի պիր նօգթա վար տըր քի, պիր Օսմանլը շիրքէթի թէչքիլի արզուսը պէյան իտիլտիկի սրբատա ֆէրամուշ իթմէք միւմքին տէյիլ տիր։ Պու նօգթա միւլքմիզտէ իճ-բարի մուամէլէ իտէն էճնէպի գում-բանեալարընը մուամէլամը հագ-գընտա էհալիմիզին տայա մալիւ-մաթը միւքէմմէլէյէ մալիք օլմասը Էմրինտէքի էհէմմիյէթ տիր։

Օսմանլը սիկուրթա գումբանեասը թէչքիլի արզուսը՝ մէնաֆիի միւլի-յէմիզի տիւշինմէքտէն իլէրի կէլիր։ Ֆագաթ՝ Օսմանլը շիրքէթի թէչքիլ օլընը իսէ, երնէ էճնէպի շիրքէթ-լէրի տէ մէվճուտ պուլընաճագ տըր։ Պինաէնալէյէ՝ պունլարը տէ-բէճէի իթթիպարը հագգընտա «ուլբա» վէ Դվ---ի մալիւմաթա մալիք օլմագ տամիր՝ էհալիմիզին մէնաֆիինէ ապտ միւհիմ պիր նօգթա տըր։ Զիրա էմնիյէթ մանէսընտա սիկուր-թա իշինտէ քէօր քէօրընա հէր բառթ կէլէնէ էմնիյէթ կէօսթէրմէք ճալիզ օլմայրգ, դէմէք։ վէ հ-բէբ-ինն էմ՝ օլբուտ էմնիյէթ իթմէլի տիր։

Պիր Ֆրանսըզ տարպը մէսէլինտէ «հէր բարլայան ալթուն տէյիլ տիր» (Բ--ը է գէրիլ Ն Բ- չ'էր) տէնիլմիշ տիր։ Պու տարպը մէսէլի սիկուրթա իշինէ թաթպիգ իտէր իսէք, «քէն տի քէնտիսինի հէր էմին կէօսթէրէն էմին տէյիլ տիր» տէմէքլիկիմիզ լազմ կէլիր։ Սիկուրթա գումբան եալարը հագգընտա պուլնտան պիր սէնէ էվվէլ պէշ ալթը մուֆասսալ պէնա էճազարագ, պու գումբան եալարընի՝ պազէն էմնիյէթին պիւ-թիւն պիւթիւն զրտտը հալինտէ պուլընտրդլարընը, վէ եալընրդ նէչը օլընան հիսապլարա պագարագ պիր գումբանեանընն տերէճէի իթիպարը-նը թային իթմէք միւմքին տէյիլ ի տուկինի պէյան էյլէմիշ իտիք։ Պու բատտա չունը իյզահա լիգուզմ կէօ բիւյօրըզ քի, պիր գումբանեանընն չայանը էմնիյէթ օլմամասը՝ եալընրդ մուասէլէսինէ ֆէսատ գարըշտրրդ մասընտան իլէրի կէլմէզ։ Իչին քեարլը սուբէթտէ օլմամասը, վէ սէրմա-յէնին —գապա թապիր իլէ—էվէ ջնամ-ը տա պու նէթիճէյի հասրլ ի տէր։ Բագմամար մահիր պիր մու-հասիպին էլինտէ բէք լասթիգլի չէյ-լէր տիրլէր։ պաղէն օ գատար մէ-հարէթլի պիրանչլար թանդիմ օլ-նրր քի, պէշ օն սէնէ մուհասիպլիք իլէ իշթիդալ իթմիշ օլան պիր ա տամ պիլէ օ եիւզպինլէրին վէ միլ-եօնլարընն իչինտէ գումբանեանընն սերմայէսի սրֆքրա էնմիշ օլտրդընը անլամագ իչին պիր գաչ սաաթ զիհին եօրմաղա մէճպուր օլուր։ Օ բարլագ միւվազէնէլէր՝ տէֆթէր ու-սուլինին ինճէ նօգթալարընը պիլմէ-յէն պիր զաթա թագտիմ օլընտրդը թագիրտէ իսէ, կէօրտիկիւ բագ-գամար սէպէպլէ—նասըլ ալտան-տրդընը քէնտիսի պիլմէյէրէք—շիր-քէթի էմնիյէթէ չայան կէօրիւ-։

Տ։։ Բէէ--- նամ Ինկիլիզ բիսալէսի-նին 6 օգոստ։ թարիխլի նիւսխէսին-տէ միթալէակիզարբրմզ օլան պիր պէնտ սէպէպլէ սէրտ իթթիկիմիզ պու միթալէաթը՝ չէհրիմիզտէ տէ իճրաի մուասէլէ իտէն պիր Ինկիլիզ գումբանեասը հագգընտա բագգամար իպրազը սուբէթլէ իսպաթ իթ-մէք արզուսընտա պուլընրյօրուզ։

Տ։։ Բէէ--- «Կլասգօ Ինտ Լընտրն» նամ Ինկիլիզ հարիգ սիկուրթա գում-բանեասընը՝ կէչէն յուլիսին 18ինճի կիւնու ինիզատ իտէն սէբիզինճի սէ-նէվի իճթիմար սէպէպլէ՝ մէգքիւր գումբանեանընն պիւտճէսինի թէտ-դիգ իթմիշ տիր։ Լընտրն ենտ կլաս-գօ գումբանեասընը 55200 Ինկիլիզ լիրասը սերմայէսի վար տըր։

Ֆագաթ Տ։։ Բէէ--- կագէթասը՝ պու սերմայէ իլէ օնա միւթէֆէրրի հիսապաթը օ գատար միչէվվէչ պուլըյօր քի՝ «շիմտիյէ գատար պու գատար էմնիյէթսիզլիկէ չայան պիր հիսապա թէսատիֆ իթմիշ օլտուղըմըզը տերլիսաթը իմմէ յօրրզ» տէ մէքտէ թերէտտիւտ իթմէյօր։

Մէգքիւր կագէթանը պու շիրքէթ հագգընտա սէօյլէտիկի սէօզլէրին պագը ֆրգրալարընը այնէն թերճէ-մէսինի միւնասիպ ատտ իտէյօրրզ։

«1888 սէնէսի զարֆընտա զիյանը հասրլաթա նիսպէթի եիւզտէ 64·3 օլուպ, սէնէի մէգքիւրէնին յուլիս այընտա Գօմէրշլի Իւնիրն շիրքէթի-նին մէմուրիսի սապրգասընտան Մըս-թրը Մարշլլ Լանկ պու շիրքէթին միւտիրիկինէ թային օլընմշ տըր։ Շու հալէ նազարէն Մ։ Մարշլլ շիր-քէթին սէնէի մէգքիւրէ զարֆընտա-քի սիկուրթա հասրլաթընը քէնտի-սի վիճուտա կէթիրմիշ օլմատրդը կիպի, գապուլ իտիմիշ իշլերին միւ-հիմմ պիր գըսմընն մուդիրը օլմա սընտան տօլայը քէնտիսինէ չըգարը լապիլէճէք մէսուլիյէթ հիսսէսի տէ բէք մահտուտ տրը։ Զիրա պու իշ լէր՝ քէնտիսինին մէմուրիյէթէ թա-յին օլունտրդը զէման շիրքէթին տէֆթէրլերինտէ զաթէն մուգայէտ իտիլէր։ Պիզիմ նէ՝ Մ։ Մարշլլ Լանկ, նէ՝ տէ շիրքէթին մէմուրլարընտան սաիր հիչ պիրի իլէ իշիմիզ օլմայրպ, պուրատտա մուաիսէգէ իթմէք իսթէ տիկիմիզ չէյ՝ Զինտէն Պէյօղլունա, Մօնրէալտան Մէքպուրնա, Բարիզ տէն Բէթէրսպուրկա, վէ Ճենովա-տան Իզմիրէ գատար հէր թարաֆ-տա պուլընմագտա օլան մէմուրլա-րընն ահվալը տրը։

«Էվվէլա 1888–89 սէնէսի զարֆըն-տա հասրլաթընն մրգտարը իլէ հա-րիգ մուգապիլինտէ վուգու պուլան թէէտիյաթը, վէ իհթիյաթ ագչէսի-նին մրգտարընը, վէ տուլունը թէտ-գիգ իտէլիմ։

«1885 սէնէսինտէ հասրլաթ 160, 885 լիրայա, վէ զարար (հարէթ ուդ-ունի Բէէուէյ-ը) 104,450 լիրայա պա-լիզ օլմուշ, վէ պինաէնալէյէ՝ հասը-լաթ իլէ թէէտիյաթ արասընտաքի նիսպէթ 100տէ 64 բատտէսինտէ պուլընմըշ իտի։ Պու սէնէնին հիսա-պաթընտա 44,000 Ինկիլիզ լիրասը թէէմինաթ ագչէսի կէօրիւրիւզ։

«Պիր սէնէ սոնրա հասրլաթ 148-786 լիրայա էնտիկի հալտէ, զարար 118,386 լիրայա չըգար։ պու հալտէ զարար իլէ հասրլաթ արասընտաքի նիսպէթ 100տէ 80·0 բատտէսինտէ օլուպ, մամաֆիհի սէնէի մէգքիւրէ-տէ տէ 45000 լիրա իհթիյաթ ագ-չէսի գայտ իտիրմիշ տիր։ 1887 սէնէ, սինտէ 165,283 լիրա հասրլաթ վէ 128,168 լիրա զարար վար տրը։ Նիս-պէթ 100տէ 77·8 բատտէսինտէ օ-լուպ, պու սէնէ թէէմինաթ ագչէ-սի եալընրզ 35000 լիրա տրը։

«1888 սէնէսինտէ 166,626 լիրա հասրլաթմրզ, վէ 133,438 լիրա զա-րարրմրզ, վէ անճագ 18000 լիրա իհ-թիյաթ ագչէմիզ վար տրը։ պու սէ-նէտէ զարարրն հասրլաթա նիսպէ-թի 100տէ 80·0 տրը։

«1889 սէնէսինտէ իսէ՝ 142,113 լիրա հասրլաթ, վէ 142,113 լիրա զարար պուլրրզ։ Պու սէնէ զարա-րրն նիսպէթի 100տէ 83·2 տիր։ վէ հիչ պիր բարա իհթիյաթ ագչէսի գալմայրզ, պիլաքիս 13,608 լիրա պիր տէյն հասրլ օլմուշ տրը։

«Պու հիսապլար՝ շիրքէթին հագգի հալինի թէմամրյլա մէյտանա գօյմաղա քեաֆի տիր։

«Իտարէ մասրաֆլարընն՝ պիր շիր-քէթին ուժուրընտա էհէմմիյէթի բէք մահտուտ օլտուղընտան, պու-բատտա օնլարը նազարը տիգգաթա ալմատրդ։ Զիրա պիր շիրքէթին պաթմասընա ասրլ սէպէպ օլապիլէն չէյ՝ զարար իլէ հասրլաթ արասըն-տաքի նիսպէթ տիր քի՝ պու նիս-պէթ Լընտրն էնտ կլասգօ շիրքէ-թինտէ մաագուլ օլան տերէճէյի կէչմիշ տիր։

«Զամէն պէշ սէնէլիք նիսպէթ՝ նազարը տիգգաթա ալընրպ, պուն-լարընն վասաթը (ուրս հ---ղ) արա-նրլարզը հալտէ, 100տէ 76·7 պու-լընը։ հալ պու քի պու տա էմնի-յէթի մուճիպ օլաճագ պիր նիսպէթ տէյիլ տիր։ Հէյլէ 1885 սէնէսինի հիսապտան չըգարտրզմրզ հալտէ, զարարրն հիչ պիր սէնէ 100տէ 77½-տան աշաղը օլմատրզընը, վէ սոն սէնէտէ 100տէ 83·2 նիսպէթինտէ օլտուղընը կէօրիւրիզ քի՝ պու հալ էյիճէ մուհաբէմէ իտիլիր իսէ, շիր-քէթին մահվ օլմագ բատտէսինտէ եագլաչտրզընը ինքեար իթմէք գա-պիլ տէյիլ տիր։

«Շիրքէթին 1885 սէնէսի զար-ֆընտա՝ 44,000, վէ 1886 սէնէսին-տէ՝ 45,000 լիրա իհթիյաթ ագչէսի օլտուղը վէ 1887 սէնէսինտէ հասը-լաթ արթմրզ պուլունտուզը հալտէ իհթիյաթ ագչէսինին մրգտարը թէ-նէզզուլ իթմիշ տիր։ 1889 սէնէսին-տէ իսէ՝ հասրլաթ տահա զիյատէ արթմրզ օլտուղը հալտէ, իհթիյաթ ագչէսի նամրյլա պիր բարա գալ-մամրզ, վէ պիր տէ 13,600 լիրա պօրճ հասրլ օլմուշ տրը։ Պու պօր-ճընի՝ շիրքէթին միւթթիֆի ալաճագ-լարա թէէտիյէ իտեճէկի մէպա-լիզտէն միւթէչէքքիլ օլտուղընա չիւպհէ եօգ տրը։

«Շու հալէ նազարէն՝ մէսէլա, շիրքէթ եարընն քէնտի իշլերինի պաչ-գա պիր շիրքէթէ թերքը ու իհալէ իթմէկէ մէճպուր օլսա իտի, սերմայէսինի քեամիլէն մահվ իթմիշ օլ-տուղը մէյտանա չրզ տրզտան մաա-տա, հիսսէ սէնէտաթընն հէնուզ թէէտիյէ իտիլմէմիշ օլան գըսմըն-տան տա՝ 17000 լիրա թէտարիք իթմէկէ մէճպուրիյէթ հասրլ օլա-ճագ իտի։

«Իչին էն ֆէնա ճիհէթի՝ իտարէ մէճլիսի ազասընն քէնտի սէնէվի իճթիմալարընտա՝ շիրքէթին պուլըն-տրդը հալին վէխասէթինի անլամա-մամրզ օլմալարը տրը։ Մէգքիւր իճ-թիմատա բէիս՝ մուգավէմէթ իթ-մէք լազմ կէլէն էն պէօյիւք միւշ-քիլաթ՝ սերմայէ էքսիքլիկի օլտրդը-նը, եանի սերմայէ հասրլ իթմէք ի-չիւն պիր չարէ պուլմագ լազմ կէլ-տիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ հալ պու քի, պիզ՝ զարարրն նիսպէթի պու սուբէթլէ տամա արթար իսէ, պունա սերմայէ գուվվէթի իլէ տէ մուգավէմէթ իթմէք միւմքին օլ-մասրդընը պէյան էյլէմէքտէ թէ-րէտտիւտ իթմէյիզ։

(72)

ՁԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ՁԷՎՃԷ

ՄԻԻԷԼԻՑԻ

ԷՄԻԼ ՐՈՇՈՒՐ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՑԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Մէլանի՝ զայէթ միւթէէսսիր օլարագ։— Ա՛հ, մատամ, նէ՞ էյի գատընը-նըզ։

Ռիքիէ։— Էվվէթ, պէն պիր ֆէնա գարը տէյիլիմ, վէ հագգանիյէթլի օլմադա չալըշըրըմ։ Զօճուղընրզը նէ՞ եարընրզ։

Մէլանի՝ պու սիւվալտէն պիր ազ պօզուլուպ ինկէօզլէրի տօլարագ պիր ահը սէրա չէքտիքտէն սոնրա պօզուգ պիր սէտա իլէ ճէվապէն։— Զօճուղըմ սիւտա-նատա տըր։

Ռիքիէ։— Էօյլէ եա՛, պաչգա տիւրլիւ եարամազ իտինիզ։

Կէնճ գըզ թէքբար տէրունը տիլտէն պիր ահը սէրտ չէքտի։

Ռիքիէ՝ սէօզիւնէ տէվամ իլէ։— Հիւզն ու քէտէրինիզի մուճիպ օլույօրրմ, պաչգա չէյտէն պահս իստէլմմ։ Պիլմրմիսինիզ, Մէլանի, չօգ կիւզել կիսինմիշսինիզ։ Պու ֆիսթանը սի՞զ մի եարտընընը։

Մէլանի։— Էվվէթ, մատամ։

Ռիքիէ։— Սիզ բէք կիւզել եագբմրզ։ պէտէնի վէ էթէյի զայէթ պիչիմլի տիր։ Պիր ազ տէօնիւնիզ պագայրմ։ . . . Բէք ալէա, բէք ալէա, ուսթա իչի օլ-տըզը պէյլի։ . . . Իչտէն անլար օլտրզընրզ կէօրիւնիյօր։ Աչաղա պիր գումաշը պիլէ պիր չէյ եարբզ օրթայա չըգարբրսընրզ։ Պու գումաշ՝ մէթրօսը իքի ֆրանգ-լըգ մէրինօս տըր։

Մէլանի։— Օն բարա էքսիք, մատամ։

Ռիքիէ։— Օն բարա տա իրլիկի իչիւն տըր։ Հիսապ իստէլիմ։ օն իքի մէթրո գումաշ՝ իքիչէր ֆրանգտան երիմի տէօրթ ֆրանգ, ալթը ֆրանգ չէրիտ, գայ-թան վէ տիւյմէ, օթուզ ֆրանգ տա իչճիլիկի։ պու հիսապճա ալթմըշ ֆրանգլա պիր էլպիսէ կկմիչսինիզ վէ իւզէրինիզէ բէք կիւզել եագբչտրրմրզսընրզ։

«Պէն գումաշընա պագմայօրրմ, ըէնկի՝ սիզին կիւզել սեյահ սաչլարընրզա բէք մութապզը տիւշմիւշ, պէն իչինէ, ուսթալըզընա պագբյօրրմ։

Մէլանի։— Պէնի ութանտրրյօրսընրզ, մատամ։

Ռիքիէ։— Սէվկիլիմ Մէլանի, աղզըմ նէ իսէ եիւրէկիմ տէ օ տըր։ Մատամ Տօպրէօն՝ սիզէ եօլ վէրմէքլէ էն էյի իշճիսինի զայպ իթմիշ տիր։ Լաքին սիզ գար-չմտա չու գօլթուգ սանտալեասընտա օթուրընրզ։ Շիմտի նէ՞րկտ չալըշյօր-սընրզ։

Մէլանի։— Հիչ պիր եէրտէ չալըշմայօրրմ, մատամ։

Ռիքիէ։— Հիչ պիր եէր պուլա՞մատընրզմ մը։

Մէլանի։— Արամատրմ, մատամ։

Ռիքիէ՝ նազարը թէճճիւպլէ կէնճ գըզա պագտրդտան սոնրա կիւլիւմսէյէ-ռէք։— Ալիմ Ալլահ պանա պիր սէօյլէյէճէկինիզ օլտրզընը կէօզլէրինիզտէն անլա-յօրրմ։ Գօրգմայընրզ, սէօյլէյինիզ, տինլէյօրրմ։

Մէլանի։— Էվվէթ, մատամ, կէլտիմ սիզտէն թալէպ իթմէյէ . . .

Ռիքիէ։— Պիր խրտմէ՞թ մի։

Մէլանի։— Վէրիլէն էյի պիր նասիհաթ տա պիր խրտմէթ սայրլամիլիր։ Մատամ, պիր մաղազա աչմագ նէյէթինտէյիմ։ հագգըմտա ըզհար իթթիկինիզ թէ-վճճիհէ կիւվենէրէք, պու պապտէ սիզինլէ իսթիշարէ իթմէյէ կէլտիմ։ Աճապա մուվաֆֆագ օլաճա՞գմրզրմ տէրսինիզ։

Ռիքիէ։— Լաքին շիւպհէ՞ մի վար։ Նի՞չիւն մուվաֆֆագ օլմայաճագսընրզ։

Մէլանի։— Տիմէք նէյէթիմի իճրա իթմէյի թավսիյէ իտէրսինիզ, էօյլէ՞ մի։

Ռիքիէ։— Բարանրզ վա՞ր մը։

Մէլանի։— Զօգ բարամ եօգ տըր, մատամ։ լաքին միւնասիպ պիր սուրէթտէ մաղազա աչմագ, պիր գաչ թօր գումաշ սաթըն ալմագ վէ սիզին կիպի պանա թէվճճիհէի օլան պազը քիմսէյէրին կէլիպ պանա իչ կէթիրմէյէրինէ պէքէյմէք ի-չիւն մըզտարը քեաֆի բարամ վար տըր։

Ռիքիէ։— Էկէր պէօյլէ իսէ, սէվկիլիլ գըզըմ, պիլա թէրէտտիւտ մաղազա-նըզը չարուգ աչընրզ։ պիւթիւն գուվվէթիմէ սիզէ մուավէնէթ իթմէյի վատ իմ-տէրիմ։ Գըզարրմա պէն սիզին պաչ միւչթէրիլէրինիզ օլաճաղրզ։ Գէն չօգ գատրն թանըրրզ։ սիզի անլէրէ մէտոն իստէճէյիմ վէ ալըպ սիզէ կէթիրէճէյիմ, պունա հիչ շիւպհէ իթմէյինիզ։

Մէլանի։— Ա՛հ, մատամ, մատամ։

Ռիքիէ։— Խալիս տօսթընրզ օլտրզըմը վէ հագգընրզտա էմնիյէթիմ պէրքէ-մալ իտուկինի սիզէ իսպաթ իթմէք իչիւն տահա զիյատէսինի եարաճաղրզ։ Նէ գատար իրէքլի գումաշա լիգուզմընրզ օլուր իսէ Մ։ Ռիքիէնին մաղազալարընտան ալազ իստպիլէճէքսինիզ։ գօճամա սէյէյիմ, սիզէ իթթիպար իստուպ վէրէսէյէ մալ վէրսին։

Մէլանի՝ մատամ Ռիքիէնին հիւսնիւ գալալ վէ իլթիֆաթընտան վէ կիւզել կիւզել վատալարընտան զայէթլէ մէմնուն վէ մահզուզ օլարագ չէքիլտի կիթտի։

Մէրգումէ գըզ պիր այ սոնդրա Բըթի Շան սօգաղընտտ պիր պինանըն իքին-ճի գաթընտա քիւշիւք պիր կիւզել տաիրէ թուտուպ, օրատա եէրէյմէք իչիւն տէօրթ պին ֆրանգ սարֆ իթմիշ վէ իլք աղըզ միւպայէա իստէճէկի գումաշ, գօր-տէլա, տիւյմէ վէ սաիրէ իչիւն տէօրթ պին ֆրանգ տա իհթիյաթ սագլամըշ իտի։ . . . Մալիք օլտրզը երիմի պին ֆրանգըն պագիէսսյէ սարրաֆընն պիրի՝ մէրգումէյէ պէշ եիւզ ֆրանգ ֆայզ կէթիրիր հիւքիւմէթ թահվիլաթը սաթըն ալմըշ իտի։

Պու ֆայզ՝ քիրասընընն հէման նըսֆը իտի։

Մատամ Ռիքիէ՝ մատամագէլ Մէլանի իչիւն էօթէյէ պէրիյէ կէզմէյէ պաչլայըպ, մէրգումէյի տօսթը օլան գատընլարա քէմալը շէվգ ու դայրէթլէ մէտոն ու թավ-սիյէ իթմիշ օլմաղլա, մաղազասընը աչար աչմագ հէման էրթէսի կիւնիւ կէնճ տի-քիշճի գըզա պիր թագըմ սըրարըշար վուգու պուլտու։

Իւչ այ սոնդրա եաղ կէլիպ գաբլըճալար վէ տէնիզ պանէօլարը վագթը հիւ-լուլ իտէրէք, օլ զէման Մէլանինին իքի քիւշիւք գըզ չըրագտան մաատա քէնտի-սիյէ պէրապէր չալըշան տէօրթ իշճի գըզը վար իտի։

Կէնճ տիքիշճի գըզ՝ թէէմամըյլա մուվաֆֆագ օլմուշ իտի։

Տիքիշճի մաղազասը թէէսիս օլընմըշ իտի։

Մէլանի՝ աչմըշ օլտրզը պու իշի արթըգ մատամ Ռիքիէնին մուավէնէթիյէ իլէրի կէօթիւրիյօր իտի։

Եավաշ եավաշ լաքին քէմալը սուհուլէթլէ միւթէրի բէյտա իտիյօր իտի։

(Տեվ-ի)

«Իմ թիւաթ ագչէսինին պէր գըսմընը մահվ իթմիշ, վէ սէրմայէնին թէէտիւէ իտիլմիշ օլան գըսմընը պի թիրմիշ օլան, վէ իշլէրինի տիկէր պիր գուսմբանեայա թէվտի իտէպիր մէք իչիւն հիսսէտարլարընտան 17 պին լիրա ալմագ մէճպուրիյէթին տէ պուլընան պիր չիրքէթ՝ եէնիտէն հիսսէ սէնէտաթը չզգարբը իսէ սա թամագ. Պինաէն ալէյհ Լընտրն էնտ Կլասգո չիրքէթինին պու պապտէքի թէճրիւպէսինի միւնասէպէթ. սիզ կէօրիւրիզ. Կլասգո էնտ Լընտրն չիրքէթի իչիւն էյի թէտպիր գաբուլարընը գաբարլզպ իշլէրինի տահա միւնասիպ վէ տահա գուվվէթլի պիր չիրքէթէ թէսլիմ էյլէմէք տիր. Պիր ազ եվվել թէտգիգ էյլէ. տիկիմիզ հիսապլար նազարը տիգ. գաթա ալընը իսէ՝ պունտան միւ. նասիպ չարէ կէօրիւլէմէյէճէկի մուհագագ տըր»։

Կլասգո էնտ Լընտրն չիրքէթինին պուլընարը հալի անլամագ իչիւն Տէր Բաչէ՝ան թերճէմէսինէ լիզում կէօրտիկիմիզ ֆըգրա պուրատա խիթամ պուլտու։

Գու ֆըգրայա թարաֆըմզատան ուզուն ուզատի միւթալէաթ իլավէսինէ լիզում օլմատըզ զանընտա պուլընը յօրը։

Բարլագ բագգավար իչինտէ միւհիմ պիր պօրճն նասը կէօղէր. տէն սէթը իտիլէպիլտիկինի անլաթ. մագ իչիւն պու մուխթասար մէգա. լէյի նազարը տիգգաթա ալմագ քէաֆի տիր։

Կլասգո էնտ Լընտրն գուսմբանեա. սընին մէտանա չզգարբլմագտա օլան շու հալի իլէ պէրապէր մուամէլա. թա նա՞սը տեվամ էլլէմէքտէ օլտը. ղը սիվալա չայան տըր։

Շէհրիմիզտէ տահա նիչէ գուսմբանեալար վար տըր քի, մուամէ. լէլէրի պէօյլէ լիւ-դհէլէ օլարղը հալտէ, քէնտիլէրի իլէ մուամէլէտէ պուլընանլար պու հալի պիլմէյօրլար։

Եագընտա եաղաճաղտըզ իբինճի պիր պէնտտէ կէրէք Կլասգո էնտ Լընտրն, կէրէք սաիր պիր գաչ չիրքէթ հագգընտա պաղը տէլէճէքլէ. բիմիզ վար տըր։

ԻԼԱՆ

«Մէքայէլ, Միհրան վէ Ստեփան Մեռրոպեան Շերքէթի» իւնվանը ալա Գալաթատա Տէմիր խանընտա նօմէրօ 3 մագազատա էվլաքա ահտ պիր մասլահաթ, կիւզար օտաղը թէէսիս օլունմըշ օլուպ մէգքիւրմագազատա էվլաքա ահտ քեաֆիֆէէ մուամէլէ՝ չէրաթը սիթէտիլէ իւզրէ իհրա օլունուր։ Շէօյլէ քի, էվլաք իւզերինէ ագչէ իգրազ ու խթիգրազը, վէ էվլաք վէ ագարըն պէյ ու ֆիրուխթը, էվլաք վէրկիսինին ահտ օլտըզը տահրէյէ թէէտիպէս, ֆէրազ վէ էվլաքը մէգզուֆէինին թէվսիի ինթիգաւը, վէ նիհայէթ էվլաքըն տէվարը պէ. լէտիպէէ պիրիմլէ խուսուսաթընը թէսվիյէսի տէրէհտէ օլընմագը, վէ քէմալը տիգգաթ ու սիւրաթլա իհրա իտիլէճէյի իլան օլունուր։

ԵԱՂՄՈՒԼԱՐ

ՎԷ

ՍՈՒ ԹՈՒՂԵԱՆԼԱՐԸ

Էտիրնէ վիլայէթինտէ Մուսթաֆա Բաշա գասապասընտա վուգուպուլան սու թուղեանընտան հուսուլէ կէլէն խասարաթը տիւն պէրթաֆսիլ եաղմըշ իտիք։

Օլպապտէ ալընան մալիւմաթը ախիրէլէ կէօրէ, աֆէթը մէգքիւրէտէ 40 նուֆուս գատար թէլէֆ օլուպ, էհալիսին պիր չօղու ադաճլարա վէ տաղլարա չզգարագ թախլիսը ճանա մուվաֆֆագ օլմըշլար տըր։

Էտիրնէէտէն գասապաի մէգքիւրէյէ 10000 գըյէ պէքսիմէթ իլէ պիր խալը չատը վէ սաիր լեվազիմաթ իրսալ օլունմըշ տըր։

Մուսթաֆա Բաշատա պուլընան զապթթանը ասքէրիյէ ֆամիլեալարը օրտուկեահտաքի պարագալարա վէ եիւքսէքճէ օլան պէլէտիյէ տաիրէ. սինէ նազլ իտիլմիշ տիր։ Խասթախանէի ասքէրիյի տախի սուլար իսթիա իթմիշ օլտըզընտան, խասթալարըն էտիրնէյէ նազլի իչիւն էտիրնէտէն արապալար կէօնտէրիլմիշ տիր։

Մուսթաֆա Բաշա գասապասընա 2 սաաթլըգ մէսաֆէտէ օլան վէ 150 խանէյի չամիլ պուլընան Լէֆքէ գարիյէսինի տախի սու պատարագ գարիյէնին նըսֆընտան զիյատսի հէման մահվ օլմուշ, վէ նուֆուճաճ տա էբէյիճճէ զայիֆի վուգու պուլմուշ օլուպ, անճագ գայիֆթը մէգքիւրէ. նին մըգտարը հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։

* *

Պրուսատան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, կէչէն սալը կիւնիւ Պրուսա իլէ Մուտանեա արասընտա չիտտէթ. լի պիր պօրազ ուհուր իտէրէք, միւթեագբկէն սէլ կիպի եաղմուրլար եաղմայա պաչլամըշ վէ պու էնատտէ բիւզկեարըն չիտտէթինտէն նաչի եօլտա պուլընան 4 արապա տեվ բիլմիշ վէ արապաճըլարտան պիրինին կէօղիւ չըգմըշ վէ տիկէրինին տէ էլինին բարմագլարը էգիլմիշտիր։ Արապալարտան պիրի՝ իւզերինտէ արապաճը վէ եօլճուլար պուլունարըզ հալտէ պիր չայա տօզրու կիթմիշ, վէ կիւճ հալ օրատան գուրթուլապիլմիշ տիր։

Տէնիզտէ տախի հասըլ օլան ֆուրթունատան տօլայը Իտարէի Մախսուսէնին Թէ՞-րէրը Պահրէ նամ վարօրը՝ Մուտանեայա եանաչամայարագ Կէվլէյիկէ ադիմէթլէ եօլճըլարընը օրայա չզգարմայա մէճպուր օլմուշ տըր։

Պէլճիգա սէֆիրի Մ. Պօրխկրավ իլէ քէրիմէսի վէ մախտումր մէգքիւր վարօրընն եօլճրարը միանընտա պուլընմագտա իմիշլէր։ Ֆրանսա սէֆարէթինին մայէթինէ մէմուր օլան Բէրբէլ վարօրը՝ Ֆրանսանըն էլան Տէրսատէթտէ պուլընան Մատրիտ սէֆիրի Մ. Դամպօնը Մուտանեայա չզգարտրգտան սօնրա, Կէվլէյիկէ կիտերէք եօլտա Թէ՞-ռէ-ռը Պահրէ վարօրընա թէսատիւֆ իթմիշ, վէ Մ. Պօրխկրավը տախի ալարագ Մուտանեայա կէօթիւրմիշ տիր։

Թէ՞-ռէ-ռը Պահրէ վարօրընտա պուլընան եօլճրլար՝ անճագ էրթէսի սապահ Պրուսայա միվասէլէթ իթմիշլեր տիր։

Մ. Դամպօն՝ Մուտանեատա Պրուսա Ֆրանսըզ գօնսօլսը Մ. Թալլէ թարաֆընտան խսթիգպալ օլընըպ, Պրուսայա վիրուտինտէ տախի վիլայէթ թէրճէմանը Դէորգ էֆէնտի թարաֆընտան խսթիգպալ իտիմիշ, վէ էրթէսի կիւն վալի Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հաղրէթլէրինի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

Պրուսա վէ Մուտանեա ճիվարընա եաղան եաղմուր վէ տօրուտան՝ օ թարաֆլարտաքի զէյթին ադաճլարը խասարտիտէ օլմուշլար տըր։

* *

Թէրլէյէտէն ալընան խուսուսի խապէրլէրէ կէօրէ, կէչէն սալը կիւնիւ Թէրլէյէյէ տախի նիզուլ իտէն տօլու վէ եաղմուրտան իւզիւմ մահսուլընը 100տէ 30ը վէ զէյթին մահսուլընը տա 100տէ 50սի խասարտիտէ օլմուշ, վէ 20տէն զիյատէ քէօյիւ՝ տօլունը չիտտէթլէ եաղտըզը էնսատէ պաչարընտան ճէրիհատար օլմըշլար տըր։

* *

Պրուսատան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, կէչէն սալը կիւնիւ Պրուսա իլէ Մուտանեա արասընտա չիտտէթլի պիր պօրազ ուհուր իտէրէք, միւթեագբկէն սէլ կիպի եաղմուրլար եաղմայա պաչլամըշ վէ պու էնատտէ բիւզկեարըն չիտտէթինտէն նաչի եօլտա պուլընան 4 արապա տեվ բիլմիշ վէ արապաճըլարտան պիրինին կէօղիւ չըգմըշ վէ տիկէրինին տէ էլինին բարմագլարը էգիլմիշտիր։ Արապալարտան պիրի՝ իւզերինտէ արապաճը վէ եօլճուլար պուլունարըզ հալտէ պիր չայա տօզրու կիթմիշ, վէ կիւճ հալ օրատան գուրթուլապիլմիշ տիր։

Տէնիզտէ տախի հասըլ օլան ֆուրթունատան տօլայը Իտարէի Մախսուսէնին Թէ՞-ռէ-ռը Պահրէ նամ վարօրը՝ Մուտանեայա եանաչամայարագ Կէվլէյիկէ ադիմէթլէ եօլճըլարընը օրայա չզգարմայա մէճպուր օլմուշ տըր։

Պօղազ իչինին եօգարը ճիհէթինտէ վէ էգզիւմլէ Պէօյուքտէրէ, Թարապիա վէ Եէնիքէօյտէ պիր խալը խանէյէր վէ Ֆրանսա, Իթալիա վէ Ալէմանիա սէֆարէթխանէլէրինի սուլար իսթիա էյլէմիշ, վէ իշինտէ պուլընանլար կէճէյի ալագտա կէչիմէյէ մէճպուր օլմուշլար տըր։

Պօղազ խարիճինտէ Ռումէլի սահիլինտէ Ագ Բաթար նամ մահալէ վէ ճիվարընա զայէթ իրի տանէլի տօլու եաղմըշ վէ էքինէր խասարտիտէ օլմուշ տըր։ Քիլիոս իլէ Ռումէլի Ֆէնէրի պէյնինտէ պուլընան ճէսիմ պիր քէօրիւ՝ ագան սուլարը շիտտէթինտէն խարապ օլտըզը կիպի, Քիլիոս գաբիէսինտէ պաղը թարլալար տախի սէլէրտէն տիւշարը խասար օլմըշլար տըր։

Կէչէն սալը կէճէսի Պէյգօզ ճիվարընտա վագը Պուղխանէ, Դըլճըլը վէ Հիւսէյինի գարիյէլէրինէ զայէթ շէհիտ եաղմուրլար իլէ պէկճէր տանէսի 120 տիրհէմ աղըրլըզընտա տօլու եաղըպ, պու տօլունը թէէսիրլիյէ 3 գատրն իմիտսիզ պիր հալտէ մէճրուհ օլմըշլար տըր։

* *

ԿԷԼԻՊՕԼՈՒ

Տէրճի զըմընտա Կէլիպօլուտան մաթպասմըզա եաղըլան սեպտ. 5 թարիխլի պիր մէքթուպ տախի օլ հէվալիտէ վուգու պուլան խասարաթ հագգընտա պէրվէճը աթի օգունմըշ տըր։

* * * Միհէլիֆ էֆէնտի,

Մահը հալին կիւնճի սալը կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ Կէլիպօլու հէվալիսիզճէ էմալի նամէսպուգ պիր աֆէթը սէմավիի նակէհանի վուգու պուլարագ, զաթէն էհալիսի ֆուգարա պուլընան չէհրիսիզճէ երէյի խասարը մուճիպ օլմուշ տըր։

Շէօյլէ քի, եեվմ վէ վագթը մէգպուրտէ ուֆուգըմըզը զայէթ սիյագ պիր պուլութ զարլարըպ էվլերտէ ըշգըսըզ օթուրըլամայաճագ տերէճէճտէ գարանլըգ հասըլ իթմիշ, վէ չիտտէթլի չիմչէքլէր չագմասը ագապինտէ, զայէթ իրի թանէլի կէօյտէն սէլ կիպի ագարճասընա եաղմուրլա պէրապէր 35 տիրհէմ աղըրլըզընտա վէ ճէվիզտէն տահա պէօյուճէք տօլու եաղմըշ, վէ բիւգկեար իլէ պէրապէր եանտան խապէթի իշէն պու տօլու՝ հիւբիւմէթ գօնաղը վէ ճամի վէ մէքթէպ կիպի ճէսիմ էպնիյէլէրլէ պէրապէր քեաֆֆէի տիւքքեան վէ խանէլէրին ճամլարընը միւտտէթը գալիլէ զարֆընտա խուրտուխաշ իթմիշտիր։

Զաղլար վէ հարմանլարա կէլինճէ, մէվճուտ օլան՝ հարմանլար՝ կէլիպօլու հէվալիսինճէ բէք ազ օլտուղընտան, զարարը տա խուսուսի օլապիլիր։ Ֆագաթ գասապամըզ էհալիսինին պայլրճա մէտարը թէայիւշի օլան պաղլար՝ բէք զիյատ խասարտիտէ օլմուշ տըր։ Նիճճ ֆուգարալար՝ երլ 12 այ պիր գաչ օգկա իւզիւմ հուսուլէ կէթիրմէք իչիւն վարգուվվէթինի սարֆ իթմիշ վէ հէնուզ իրի սայրդմ իւզիւմէ էլ ուզատաճազ բասուտէտ իքէն, պէօյլճէճ պաղլարը մահվ ու բէրուշան օլմասը՝ տօղրուսը մուճիպը թէէսսիֆը աղիմ օլմուշ տըր։

* * *

ՍԷԼԱՆԻՔ

ՀԱՐԻԳԶԷՏԷԿԵԱՆԸՆԱ ԻԱՆԷ

Սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինճէ Պաղը Ալիտէ Սէլանիք հարիդզէտէկեանընա իանէ ճէմի իչիւն պիր գօմիսիօն թէչքիլ օլունմասը, վէ իանէ իրսալի լիզում հագգընտա Սէլանիքտէն չէհրիմիզ միթէպէրանընտան պաղլարընա պիր թագբմ թէլէկրաֆլար վիւրուտ իթմէսի իւզերինէ ասհապը խալը վէ չէֆգագթատան պաղը զէվաթ՝ Տէրսատէթտէ տիկէր պիր իանէ գօմիթէսի թէչքիլ իտէրէք իանէ ճէմի. նէ գարար վէրմիշլէր տիր։ Զէվաթը մուամալէյհիւմ էվվել էմրտէ պէյնլէրինտէ պիր իթիլաֆ հուսուլէ կէթիրտիքտէն սօնրա Պաղը Ալիտէ քի ըսմի գօմիսիօն իլէ միւթէֆիգզէն հարէքէթէ գարար վէրմիշլէր տիր։

Պունըն իչիւն Մ. Իզաագ Ֆէրնանտէզ՝ Պաղը Ալիտէ կիտիպ գօմիսիօն ազասըյա միւզաքէրէ իթմիշ, վէ միւթեագբպէն իանէ գօմիթէսի թէչքիլ իտէրէք, Պանգը Օսմանի միւտիրի Մ. Լա Ֆիւանթ գօմիթէյէ ըէիս թարին իտիլմիշ տիր։ Մ. Լա Ֆիւանթ՝ ըէսի գօմիսիօն ըէիսի Ռիզա բաշա հաղրէթլէրինին նէզտինէ պիլազիմէ, իանէ գօմիթէսինին թէչքիլինի պիթթասվիպ ըէսմի գօմիսիօն ազասընտան Սիւլէյման Սուտի էֆէնտի հաղրէթլէրինի մէգքիւր գօմիթէյէ ազա թարին պույուրմըշ տըր։

Էվվելքի կիւն Պանգը Օսմանիտէ պէօրիւբ պիր իճթիմա վուգու պուլարագ, պու իճթիմատա պիրի Պէյօղլու վէ Գալաթատա, վէ տիկէրի Սթամպօլտա իանէ թօրլամագ իւզրէ իքի չիպէ թէչքիլ օլընմըշ տըր։

Գալաթա վէ Պէյօղլու չիպէսի աթիտէքի զէվաթտան միւրէքքէպ տիր։

Եէնիտունեա Տիմիթրաքի էֆ. հաղրէթլէրի, Մ. Իզաագ Ֆէրնանտէզ, Մ. Թ. Ազբօսթօլիտի, Էսաեան էֆ. Մ. Թէլօղլու, Մ. Գէրզօլէզ, Մ. Լէվի, Մ. Իզաագ Մաթալու, Մ. Թ. Եօրկիատիս, Մ. Ս. Բալլի, վէ Մ. Վալասսօ.

Սթամպօլ շիւպէսի տախի աթիտէքի զէվաթտան միւթէչէքքիւլ տիր։

Մ. Ուիթալ, Տօգ. Քիրեագօ, Մ. Հաճօբուլօ, Մ. Սթավրօ, Մ. Սօթիրի Բարաեանի, Մ. Բօպէրթ Լէվի, Մ. Իլիասգօ, Կիւմիւշկերտան Տիգրան էֆ. Մ. Էտվին Ուիթալ։

Իճթիմաը մէգքիւրտէ պիր իանէ տէֆթէրի քիւշատ օլընարագ հաղրը պուլընան զէվաթտան 542 լիրա ճէմ օլընմըշ, վէ միւֆրէտաթը պէր վէճ. հը աթի պուլընմըշ տըր։

	Էջ.	Օ.ս.
Պանգը Օսմանի	150	
Տուլունը Ուժուժիէ խտարէսի	50	
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	50	
Պանգ տը Գոնսթանթինօպլ	50	
Սօսիէթէ Օթօման	40	
Մ. Բոլ Սթէֆանօվիչ	40	
Մ. Թ. Մավրօգօրտաթօ	30	
Մ. Ս. Ֆէրնանտէզ	30	
Մ. Ֆօրնի	10	
Յովհաննէս վէ Մկրտիչ Էսաեան էֆէնտիլէր	20	
Մ. Բընէ Գօտուի	10	
Դուբա պիրատէրլէր	10	
Մ. Իզաագ Ֆէրնանտէզ	10	
Մ. Լէոն Ամար	10	
Մ. Սօթիրի Բարաեանի	10	
Մ. Պարզօլեզ	10	
Տէրունեան Կարապետ էֆ.	6	
Մ. Մաթալու	6	
	542	

Սիւլէյման Սուտի էֆ. հաղրէթլէրի՝ իշպու պիրինճի իճթիմատա հաղրը պուլընամըշ տըր։

* *

Շէհրիմիզ Միւճթէմէա-Ամէրիգա սէֆիրի Մ. Սալօմոն Հիրշ՝ Սէլանիք հարիդը միւտհիշինի Ամէրիգատաքի եահուտի ճէմիյէթլէրինէ պա թէլէկրաֆ իշար իտէրէք իանէ ճէմինի թավսիյէ իթմիշ օլմաղլա, պու քէրբէ սէֆիրը միւշարէլէյհէ Ամէրիգատան վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆտա, 10000 ֆր. ճէմ իտիլիպ եահուտի հարիդզէտէկեանընա իրսալ օլունարը վէ ճէմը իանէյէ տէվամ իտիլմէքտէ իտուկի պիլտիրիլմիշ տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավի խուսուսի՝ իլէթը էֆրէնճկէ, վէ ալէթը թէնսուիլիյէյէ տիր։ Գալաթատա քէօրրիւ պաչը նօմէրօ 8։

---

(8)

ԳԻՄԱՐ

ՅԻՍՆԱՊԵՏԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՓԵՐՈՎԲԻ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

—Հա՛հ, ատիկա շատ լաւ է, աղջիկդ գքեզ այդ վիճակին մէջ տեսած ատեն պիտի հարցնէ քեզ թէ ի՞նչ ունիս. այն ատեն փոխանակ պատասխանելու առաջին անգամ լալու պէս բան մը ընելու ես։

Ցամիէն այս անգամ կեղծիքը երբեւ փոխելով սկսաւ բարձրաձայն լալ։

—Այդ աւելի լաւ է, բարեկամ, Լուիզի սիրտն ալ պիտի չարժի. ամէն բան պիտի հասկնայ, և գուցէ ինքն ալ պիտի լայ իմ վրաս։

—Ա՛հ, ատոր տարակոյս չկայ, պարոն Պերթիէ, գուշեց նախկին յիսնապետը հեծկլտուք մ՚ալ աւելցնելով իր լացին վրայ։

—Է՛հ, այն ատեն կ՚ըսես որ Աստուծոյ հը բամանն այսպէս էր. արդէն այս վայրկենիս ինքն ալ գիտէ որ ես մեռած եմ։

—Բայց աղջիկս լրագիր չի կարդար, ո՛ւրկից իմացած պիտի ըլլայ այդ։

—Իրեն յանձնած թուղթերէս, զոր պիտի բանար ու կարդար երէկ գիշեր ժամը տասնեւմէկին։

—Ուրեմն ամէն բան ըսած ես իրեն այդ թուղթերուդ մէջ։

—Մենամարտութիւնը և անոր պատճառները չեմ ըսած. միայն հասկցուցած եմ իրեն որ եթէ մինչեւ տասնեւմէկը չի վերադառնամ և ինքը ազատ ըլլայ այն թուղթերը կարդալու, այլ ելս մեռած պիտի ըլլամ ես։

—Ուրեմն կուզես որ միշտ այնպէս հաւատայ թէ մեռա՞ծ ես։

—Գոնէ հիմակու հիմա պէտք է որ այնպէս գիտնայ, ինչպէս որ ուրիշները այնպէս գիտեն։

Ցամիէն իր գլուխը վար կախեց տխրագին։

—Ըսածիս պէս՝ պիտի ընես, այնպէս չէ՞, Ցամիէ՛ն բարեկամ։

—Դուն ինձմէ շատ խելացի ես, պարոն Պերթիէ, և քանի որ այդպէս կը կամիս, ըսել է որ ներկայ պարագայից մէջ ամենէն խելացի բանն է աղջիկս ալ խաբել ինչպէս որ խաբուած են ուրիշ բոլոր մարդիկ։

—Ցետոյ պէտք է որ իրեն խմացնես իմ ազգականիս մահը ելս. նոյնպէս այն 240,000 ֆրանքի կտակը որով կոմս Տըլանժ իր հարստութեան կէսը իրեն կը թողու, և միւս կէսը իմ զաւակիս։

—Իսկ քու արեանդ գինը եղող այն 20,000 ֆրա՞նքը, որուն համար համաձայնած էինք քեզի հետ որ Լուիզիս օժիտն ըլլայ։

—Այն գումարն ալ հիմակու հիմա քու քովդ պէտք է մնայ, որպէս զի կարենաս պատշաճ դերքի մը մէջ ապրելու։

—Բէ՛հ, ես հարստութի՞ւնը ինչ պիտի ընեմ, ես որ գերեզմանատան պահնորդի փոխանորդ մ՚եմ միայն, և ահա այս պատճառաւ մերժեցի կոմս Տըլանժի ինձ պարգեւած 80,000 ֆրանքն ալ։

—Բայց դուն այսուհետեւ առաջուան խոնարհ դիրքին մէջ չես կրնար մնալ։

—Զե՛մ կրնար մնալ, ի՞նչ ըսել է այդ. ո՞վ կրնայ արգիլել զիս այդ հաեստ վիճակս շարունակելէ։

—Քու աղջիկդ և իմ որդիս կարդալէն զգեղ, իմ պարկեշտ բարեկամս, որոնք հիմա հարուստ ըլլալով պարտին քաղաքին դիւրակեաց բնակչաց թաղերէն միոյն մէջ իրենց դիրքին վայել բնակարան մը ունենալ, և դուն պէտք է որ անոնց մօտը և տուներնին իսկ գտնուիս իբրեւ պաշտպան։

—Ո՛հ, այո, աղջիկս և քու որդիդ չեմ կրնար անպաշտպան թողուլ կամ ուրիշի մը պաշտպանութեանը յանձնել. բայց դո՞ւն ինչ պիտի ընես։

—Ինծի՞ պէս՝ պիտի ընես, այնպէս չէ՞, Ցամիէ՛ն բարեկամս։

—Դուն ինձմէ շատ խելացի ես, պարոն Պերթիէ, և քանի որ այդպէս կը կամիս, ըսել է որ ներկայ պարագայից մէջ ամենէն խելացի բանն է աղջիկս ալ խաբել ինչպէս որ խաբուած են ուրիշ բոլոր մարդիկ։

—Ցետոյ պէտք է որ իրեն իմացնես իմ ազգականիս մահը ելս. նոյնպէս այն 240,000 ֆրանքի կտակը որով կոմս Տըլանժ իր հարստութեան կէսը իրեն կը թողու, և միւս կէսը իմ զաւակիս։

—Իսկ քու արեանդ գինը եղող այն 20,000 ֆրա՞նքը, որուն համար համաձայնած էինք քեզի հետ որ Լուիզիս օժիտն ըլլայ։

—Այն գումարն ալ հիմակու հիմա քու քովդ պէտք է մնայ, որպէս զի կարենաս պատշաճ դերքի մը մէջ ապրելու։

—Բէ՛հ, ես հարստութի՞ւնը ինչ պիտի ընեմ, ես որ գերեզմանատան պահնորդի փոխանորդ մ՚եմ միայն, և ահա այս պատճառաւ մերժեցի կոմս Տըլանժի ինձ պարգեւած 80,000 ֆրանքն ալ։

—Բայց դուն այսուհետեւ առաջուան խոնարհ դիրքին մէջ չես կրնար մնալ։

—Զե՛մ կրնար մնալ, ի՞նչ ըսել է այդ. ո՞վ կրնայ արգիլել զիս այդ հաեստ վիճակս շարունակելէ։

—Քու աղջիկդ և իմ որդիս կարդալէն զգեղ, իմ պարկեշտ բարեկամս, որոնք հիմա հարուստ ըլլալով պարտին քաղաքին դիւրակեաց բնակչաց թաղերէն միոյն մէջ իրենց դիրքին վայել բնակարան մը ունենալ, և դուն պէտք է որ անոնց մօտը և տուներնին իսկ գտնուիս իբրեւ պաշտպան։

—Ո՛հ, այո, աղջիկս և քու որդիդ չեմ կրնար անպաշտպան թողուլ կամ ուրիշի մը պաշտպանութեանը յանձնել. բայց դո՞ւն ինչ պիտի ընես։

—Պիտի մեկնիմ այս երկրէն։

—Պիտի մեկնի՞ս... զիս, իմ աղջիկս, և քու որդիդ թողո՞ւլ կուզես,

—Պէտք է որ այնպէս ընեմ, իմ բարի Ցամիէնս, մեռած մարդ մը պէտք չէ որ շարունակէ ապրիլ այն երկրին մէջ, ուր ծնած, մեծցածէ և կեցած է մինչեւ իր մահուան վայրկենին։

—Բայց զատուի՛լ քեզմէ ճիշդ այն պահուն երբ Երկնային Նախախնամութեան ձեռքը զմեզ միացուցած և մահացու թշնամութիւն մը անքակտելի բարեկամութեան փոխած է։

—Սակայն այն միեւնոյն Նախախնամական ձեռքն է որ պատշաճից ուղին կը ցուցնէ ինձ. հոգ մի՛ ըներ, ազնի՛ւ բարեկամս, հեռաւոր երկիրներ չի պիտի գաղթեմ, թէպէտեւ երթալիք տեղս ես ալ որոշած չեմ դեռ. բայց ուր որ ալ ըլլամ երբէք չի պիտի մոռնամ իմ Ցամիէն բարեկամս, ազնիւ Լուիզդ, և իմ սիրասուն որդիս. դուք երեքնիդ էք միայն որ ինձ սիրելի մնացած էք և պիտի մնաք այս մռայլոտ աշխարհին մէջ և կը յուսամ ու կը հաւատամ որ ինչ ալ պատահի դուք ելս չը պիտի մոռնաք զիս անոր պէս որ ամէն պատճառներ ունէր երբեք զիս չի մոռնալու... և չի մատնելու համար։

Պերթիէի այս վերջին խօսքը Անժէլիքի համար էր։

Խեղճ երիտասարդը իր գլուխը վար կախեց... և իր ուսերուն ելեւէջէն կրնար հասկցուիլ որ կուլար։

—Բայց ինձ նայէ, զուարթացիր, Պերթիէս, զուարթացիր կրսեմ քեզ, վերջին կամքը յարգելու խօսք կուտամ քեզ, այո՛, պիտի հաւանիմ որ զմեզ ձգես երթաս, թէեւ Աստուած միայն գիտէ թէ որչա՛փ ծանր և անհանդուրժելի պիտի դայ ինձ բաժանումդ, կ՚երդնում որ երբեք չի պիտի մոռնանք զքեզ, ես՝ իբրեւ կենդանի բարեկամ մը, և Լուիզս ու որդիդ իբրեւ մեռեալ բարեկամ մը նկատելով զքեզ, և պիտի երթանք այն եղեռնագործ Լրկէռիէի շիրմին ծաղկանց փունջեր նուիրելու, իբրեւ մեր սիրելի Պերթիէին շիրիմը. բայց դուն նամակ պիտի գրես ինձ, այնպէս չէ՞։

—Ո՛հ, ատոր տարակոյս մի ունենար, ազնիւ բարեկամս. եթէ արդիլէիր իսկ դարձեալ պիտի գրէի քեզ, քու անձիդ, Լուիզին, և որդւոյս վրայօք միշտ տեղեկութիւն առնելու համար... նաեւ տեղեկութիւն առնելու մասնիչ Անժէլիքի և Էթիէն Տըլապուշի կենաց վրայօք։

—Ա՛հ, այդ մասին կրնաս կատարելապէս իմ վրայ վստահիլ, պարոն Պերթիէ, քու թըշնամիներդ իրենց արժանաւոր պատիժը պիտի կրեն օր մը. վստահ եմ այս բանին, վստահ եմ Երկնային արդարութեան վրայ... բայց կեցէ՛ք, քեզի ըսելիք մ՚ալ ունիմ, դուն առանց ստակի չես կրնար մեկնիլ այս երկրէն։

—Ա՛հ, ես այլ մարդ մ՚եմ և երիտասարդ, պարո՛ն Տամիէն, և կրնամ իմ ձեռացս աշխատութեամբը ապրիլ, առանց ուրիշի մը ստակին օգնութեանը։

—Բայց քու գործդ միմիայն ապրիլ չէ, բարեկամս, դուն մեծ նպատակներու տէր մէկն ես, և գիտեմ որ ճիշդ հիմա մասնաւոր նպատակ մ՚ալ ունիս, այսինքն վրէժխնդրութեան արդար նպատակը՝ որուն համար հարուստ ըլլալ պէտք է. միթէ զիս այսչափ բանը չը գիտնալու չափ յիմար մէկու մը տե՞ղ կը դնես։

—Այդպիսի նպատակ մը ունենալս չեմ ուրանար պարո՛ն Տամիէն. բայց եթէ բան մը կարենամ ընել, միայն այն կարողութեամբ ընել կուզեմ որուն վրայ պարծենալու իրաւունք մը ունենամ թէ իմս է։

—Բայց ո՞վ կրսէ քեզի թէ իմ առաջարկելիք գումարս ալ քեզի չի պատկանիր։

—Ո՞ր գումարին համար կ՚ըսես։

—Է՛հ, ո՛ր գումարին համար պիտի ըսեմ, այն 20,000 ֆրանքին համար կրսեմ որ իսկ և իսկ քու արեանդ գինն է։

—Բարեկա՛մս, կը մոռնաս որ ես այդ գումարը քու տրամադրութեանդ տակ թողուցի, միանգամայն պատճառներն ալ բացատրելով։

—Ինձ նայէ՛, պարոն Պերթիէ՛, ես երկար բարակ նուրբ խօսակցութիւններէ բան մը չեմ հասկնար, այնպէս փաստաբանօրէն մի խօսիր ինձ հետ, ես միայն սա չափը լաւ գիտեմ որ դուն որչա՛փ անձնասիրութիւն ունիս, այնչափ անձնասիրութիւն ես ալ ունիմ, յիրաւի յիմար էի որ իմս չեղող հարստութիւն մը ինձ պարգեւելդ ընդունիլ հաճեցայ քու գեղեցիկ և հմայիչ առարկութիւններդ խաբուելով. քեզի վերջնական խօսքս ըսեմ հիմա. կամ այն 20,000 ֆրանքը հետդ առնելով կը մեկնիս ասկից, և կամ եթէ ոչ, ամէն բան պիտի յայտնեմ Լուիզին։

(Շարունակելի)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՈՐՍԱՄԸ

Լոնտրա 19 սեպտ.

Ինկլի. էսկամբ Ինկ. Լիր.	95-½
Օսմ. էսկամբ աշբլաթը	18-¾
» » գաբանսը	18 ¾
» » Սէրի Ա.	43 ¼
» » » Գ	24-½
» » » Ս	18-¾
Սթամբոլ 1871	98-¾
Օսմանլը Պանգասը	15-⅜
Բուսկա իսթիգրազը	109-¼
Մբսբր ռուզ. մութթահրաէ	97-⅞
» համիյազը	102-½
Տաիրա Սանկէ Մբսբը	80-
Ռոյալ իսթիգրազը	100-
Գուլկար իսթիգրազը	
Գաուլիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-47-40

Բարիզ 19 սեպտ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	95-20
» » 4½ %	106-30
Եէնի Օսմ. էսկամբ աշբլաթը	18-92½
» » գաբանսը	19-05
Մէ...ոդելի	
Սէրի Գ.	21-10
» Ս.	18-85
Բուսկէլի չբմէնտբֆէրի	80-
Օսմանլը Բէյժիսի էսկամբ	
» Պանգասը	638 75
Գրէտի Լիոնէ	305-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1315
Գոնթուար մ'էսգոնթ	630-
Սիվիլյէ ազաֆիոնը	2407 50
Իթալիա էսկամբ	95-40
Մբսբր ֆոնտ. մութթահրաէ	495-75
Բ օրիէ Թիւրքի	
Նուանան 5 % 1879	476 25
Գամպիս 3 այ վատէ	25-23

Վիէննա 19 սեպտ.

Լոնտրա իւզէրինէ գամպիս	112-20
Բուսկէլի չբմէնտբֆէրի ֆի.	36-30
Օսմանլը Բէյժի ազաֆիոնը	136-25

ԴԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՄԸ

Էսկ. ուսմ. տիւն ազչ. գաբ.	20-17
» » » էն եիւքսէք	20-18
» » » էն ազալը	20-09
Նու ասպասկ աշբլաթը Գ. Ք.	20-19
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գաբ.	61-10
» » » էն եիւքսէք	61-10
» » » էն ազալը Գ. Ք.	61-
» » » աշբլաթը	61-15
Մբսբր մութթահրաէ գաբ.	-
Նու ասպասկ աշբլաթը	-
Սէրի Ա.	43 10
» Գ.	24 20
» Դ.	20-19
Բուսկէլի չբմէնտբֆէրի	78 50
Ազչի ֆափէ	8-
Բէրբր Ղրչ.	-
Հէվալէտիզ »	55-

ԳԱՆԴԱ ԱՖՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսթ ժէնէրալ	9-25
Սթամբոլ պանգասը	7 01
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-
Թրամվայ	5-07½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖՈՒԾԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան Ղբշ Բ	
Գէյալ մէճիտիյէ ֆապրը	107-38
Մէթալիք »	100-
Գէլիք »	102-20
Ալթընբզ »	102 20
Ինկիլիզ լիրասը	110 08
Ֆրանսզը ալթունը	87-08
Բոլ	91-20
Գրէտիզ ալթունը	81-15
Գարպոն գայմէսի	7-03

ԹԱՍԻԹԻՃ ՓՈՍԱՐԸՐ

10) լիք քեսրա	-
20) » »	13-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	13-
10000)»	-

ԳԱՄՊԻՈ

Լոնտրա	108-%
Բարիզ 3 այ վատէլի	25-37½

ԻԼԱՆԱԹ

Օէլանիք վիլայէթինէ Քէսէնտիրէ գաղասընտա Վարվարա գարիյէ սինաէ վագը օլուպ, Ինկիլիթէրա տէվլէթի թէպասընտան Մ. Ֆրէտերիգօ Շարնօնը՝ թէհարրիսինէ բուխսաթ պարրը պիր գրթա մանկանէզ մատէնին ելթա իթմիշ օլտըկը խարիթասը մուճիպինճէ, հուտու